

EN	User Manual	2
	Fridge Freezer	
HU	Használati útmutató	25
	Hűtő - fagyasztó	
SK	Návod na používanie	49
	Chladnička s mrazničkou	

S83430CTX2



CONTENTS

1. SAFETY INFORMATION.....	3
2. SAFETY INSTRUCTIONS.....	4
3. PRODUCT DESCRIPTION.....	6
4. OPERATION.....	7
5. DAILY USE.....	9
6. HINTS AND TIPS.....	13
7. CARE AND CLEANING.....	14
8. TROUBLESHOOTING.....	16
9. INSTALLATION.....	18
10. TECHNICAL INFORMATION.....	23

FOR PERFECT RESULTS

Thank you for choosing this AEG product. We have created it to give you impeccable performance for many years, with innovative technologies that help make life simpler features you might not find on ordinary appliances. Please spend a few minutes reading to get the very best from it.

Visit our website for:



Get usage advice, brochures, trouble shooter, service information:
www.aeg.com



Register your product for better service:
www.registeraeg.com



Buy Accessories, Consumables and Original spare parts for your appliance:
www.aeg.com/shop

CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model, PNC, Serial Number.

The information can be found on the rating plate.

 Warning / Caution-Safety information

 General information and tips

 Environmental information

Subject to change without notice.

1. ⚠ SAFETY INFORMATION

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible if an incorrect installation and use causes injuries and damages. Always keep the instructions with the appliance for future reference.

1.1 Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Do not let children play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep all packaging away from children.

1.2 General Safety

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Farm houses; staff kitchen areas in shops, offices and other working environments
 - By clients in hotels, motels, bed and breakfast and other residential type environments
- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

- Do not use water spray and steam to clean the appliance.
- Clean the appliance with a moist soft cloth. Only use neutral detergents. Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads, solvents or metal objects.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.1 Installation



WARNING!

Only a qualified person must install this appliance.

- Remove all the packaging.
- Do not install or use a damaged appliance.
- Obey the installation instruction supplied with the appliance.
- Always be careful when you move the appliance because it is heavy. Always wear safety gloves.
- Make sure the air can circulate around the appliance.
- Wait at least 4 hours before connecting the appliance to the power supply. This is to allow the oil to flow back in the compressor.
- Do not install the appliance close to radiators or cookers, oven or hobs.
- The rear of the appliance must stand against the wall.
- Do not install the appliance where there is direct sunlight.
- Do not install this appliance in areas that are too humid or too colds, such as the construction appendices, garages or wine cellars.
- When you move the appliance, lift it by the front edge to avoid scratching the floor.

2.2 Electrical connection



WARNING!

Risk of fire and electrical shock.

- The appliance must be earthed.
- Make sure that the electrical information on the rating plate agrees with the power supply. If not, contact an electrician.
- Always use a correctly installed shockproof socket.
- Do not use multi-plug adapters and extension cables.
- Make sure not to cause damage to the electrical components (e.g. mains plug, mains cable, compressor). Contact the Service or an electrician to change the electrical components.
- The mains cable must stay below the level of the mains plug.
- Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the installation. Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.

2.3 Use



WARNING!

Risk of injury, burns, electrical shock or fire.

- Do not change the specification of this appliance.
 - Do not put electrical appliances (e.g. ice cream makers) in the appliance unless they are stated applicable by the manufacturer.
 - Be careful not to cause damage to the refrigerant circuit. It contains isobutane (R600a), a natural gas with a high level of environmental compatibility. This gas is flammable.
 - If damage occurs to the refrigerant circuit, make sure that there are no flames and sources of ignition in the room. Ventilate the room.
 - Do not let hot items to touch the plastic parts of the appliance.
 - Do not put soft drinks in the freezer compartment. This will create pressure on the drink container.
 - Do not store flammable gas and liquid in the appliance.
 - Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.
 - Do not touch the compressor or the condenser. They are hot.
 - Do not remove or touch items from the freezer compartment if your hands are wet or damp.
 - Do not freeze again food that has been thawed.
 - Obey the storage instructions on the packaging of frozen food.
- Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
 - This appliance contains hydrocarbons in the cooling unit. Only a qualified person must do the maintenance and the recharging of the unit.
 - Regularly examine the drain of the appliance and if necessary, clean it. If the drain is blocked, defrosted water collects in the bottom of the appliance.

2.5 Disposal



WARNING!

Risk of injury or suffocation.

- Disconnect the appliance from the mains supply.
- Cut off the mains cable and discard it.
- Remove the door to prevent children and pets to be closed inside of the appliance.
- The refrigerant circuit and the insulation materials of this appliance are ozone-friendly.
- The insulation foam contains flammable gas. Contact your municipal authority for information on how to discard the appliance correctly.
- Do not cause damage to the part of the cooling unit that is near the heat exchanger.

2.4 Care and cleaning

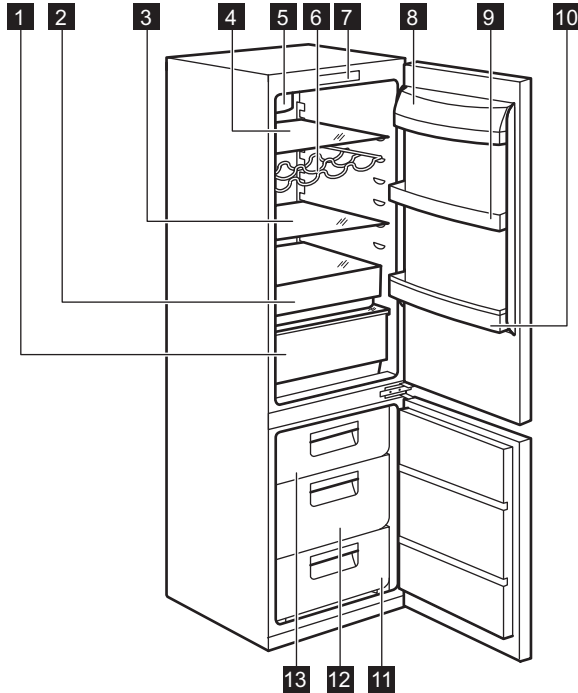


WARNING!

Risk of injury or damage to the appliance.

3. PRODUCT DESCRIPTION

3.1 General product overview

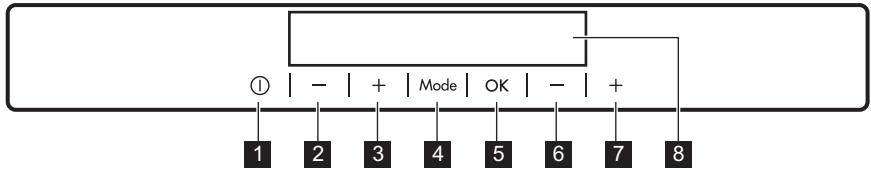


- 1 MaxiBox drawer
- 2 FreshBox drawer
- 3 Glass shelf
- 4 Glass shelf
- 5 DYNAMICAIR
- 6 Bottle rack
- 7 Control panel

- 8 Dairy shelf
- 9 Door shelf
- 10 Bottle shelf
- 11 Freezer drawer
- 12 Freezer drawer
- 13 Freezer drawer

4. OPERATION

4.1 Control panel

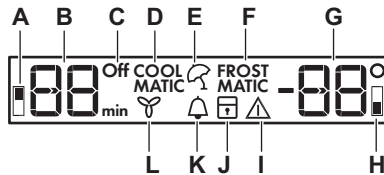


- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 ON/OFF button 2 Top compartment temperature colder button 3 Top compartment temperature warmer button 4 Mode button 5 OK button | <ul style="list-style-type: none"> 6 Bottom compartment temperature colder button 7 Bottom compartment temperature warmer button 8 Display |
|--|--|

It is possible to change predefined sound of buttons by pressing together Mode button and Temperature colder

button for some seconds. Change is reversible.

Display



- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> A) Fridge compartment indicator B) Fridge temperature indicator and timer indicator C) Fridge OFF indicator D) COOLMATIC function E) Holiday function F) FROSTMATIC function | <ul style="list-style-type: none"> G) Freezer temperature indicator H) Freezer compartment indicator I) Alarm indicator J) ChildLock function K) MinuteMinder function L) DYNAMICAIR function |
|---|---|

4.2 Switching on

1. Connect the mains plug to the power socket.
 2. Press the appliance ON/OFF if the display is off.
- The alarm buzzer could operate after few seconds.

The temperature indicators show the set default temperature.

To reset the alarm refer to "High temperature alarm".

To select a different set temperature refer to "Temperature regulation".

If "dEMo" appears on the display, refer to "What to do if..." chapter.

4.3 Switching off

1. Press ON/OFF for a few seconds. The display switches off.
2. Disconnect the mains plug from the power socket.

4.4 Switching on the fridge

To switch on the fridge it is enough to press the fridge temperature regulator. To switch on the fridge in the other way:

1. Press Mode until the corresponding icon appears.
The Fridge OFF indicator flashes.
2. Press OK to confirm.
The fridge OFF indicator goes off.



To select a different set temperature refer to "Temperature regulation".

4.5 Switching off the fridge

1. Press Mode until the corresponding icon appears.
The fridge OFF indicator and the fridge compartment indicator flash.
The fridge temperature indicator shows dashes.
2. Press OK to confirm.
The fridge OFF indicator is shown.

4.6 Temperature regulation

Set temperature of the fridge and of the freezer by pressing the temperature buttons.

Default temperatures:

- +5°C for the fridge
- -18°C for the freezer

The temperature indicators show the set temperature.



After a power failure the set temperature remains stored. The set temperature will be reached within 24 hours.

4.7 High temperature alarm

An increase in the temperature in the freezer compartment (for example due to an earlier power failure) is indicated by:

- flashing of the alarm and freezer temperature indicators;

- sounding of the buzzer.

Press any button to reset the alarm. The buzzer switches off.

The freezer temperature indicator shows the highest temperature reached for a few seconds. Then show again the set temperature.

The alarm indicator continues to flash until the normal conditions are restored.

4.8 COOLMATIC function

If you need to insert a large amount of warm food, for example after doing grocery shopping, we suggest activating the COOLMATIC function to chill the products more rapidly and to avoid warming the other food which is already in the refrigerator.

1. Press Mode until the corresponding icon appears.
The COOLMATIC indicator flashes.
2. Press OK to confirm.
The COOLMATIC indicator is shown.



The COOLMATIC function shuts off automatically after 52 hours.

To switch off the function before its automatic end, repeat the steps until the COOLMATIC indicator goes off.

4.9 FROSTMATIC function

The FROSTMATIC function accelerates the freezing of fresh food and, at the same time, protects foodstuffs already stored from undesirable warming.

1. Press Mode button until the corresponding icon appears.
The FROSTMATIC indicator flashes.
2. Press OK button to confirm.
The FROSTMATIC indicator is shown.




The FROSTMATIC function shuts off automatically after 52 hours.

To switch off the function before its automatic end, repeat the steps until the FROSTMATIC indicator goes off.

4.10 DYNAMICAIR function

1. Press Mode until the corresponding icon appears.
The DYNAMICAIR indicator flashes.
2. Press OK to confirm.
The DYNAMICAIR indicator is shown.

 The activation of the DYNAMICAIR function increases energy consumption. If the function is activated automatically, the DYNAMICAIR indicator is not shown (refer to "Daily use").

To switch off the function, repeat the steps until the DYNAMICAIR indicator goes off.

4.11 MinuteMinder function

The MinuteMinder function is to be used to set an acoustic alarm at the preferred time, useful for example when a recipe requires to cool down food products for a certain length of time.

It is also useful when a reminder is needed in order not to forget the bottles placed in the freezer for fast cooling.

1. Press Mode until the corresponding icon appears.
The MinuteMinder indicator flashes. The Timer shows the set value (30 minutes) for a few seconds.
2. Press the Temperature colder or Temperature warmer button to change the Timer set value from 1 to 90 minutes.
3. Press OK to confirm.
The MinuteMinder indicator is shown. The Timer starts to flash (min).
It is possible to change the time at any time during the countdown and at the


end by pressing the Temperature colder button and the Temperature warmer button.

At the end of the countdown, the MinuteMinder indicator flashes and an audible alarm sounds. Press OK to switch off the sound and terminate the function.

It is possible to deactivate the function at any time during the countdown by repeating the function steps, until the indicator turns off.

4.12 Holiday mode

This function allows you to keep the refrigerator closed and empty during a long holiday period without the formation of a bad smell.

 Empty the fridge compartment before turning the Holiday mode on.

1. Press the Mode until the Holiday indicator icon appears.
The Holiday icon flashes. The fridge temperature indicator shows the set temperature.
2. Press the OK to confirm.
The Holiday icon appears.
To turn off the Holiday mode, repeat the procedure until the Holiday indicator icon goes off.

4.13 ChildLock function

Activate the ChildLock function to lock the buttons from unintentional operation.

1. Press Mode until the corresponding icon appears.
The ChildLock indicator flashes.
2. Press OK to confirm.
The ChildLock indicator is shown.
To deactivate the ChildLock function, repeat the procedure until the ChildLock indicator goes off.

5. DAILY USE



WARNING!
Refer to Safety chapters.

5.1 Initial power on



CAUTION!

Before inserting the power plug in to the outlet and switching on the cabinet for the first time, leave the appliance standing upright for at least 4 hours. This will assure a sufficient amount of time for the oil to return to the compressor. Otherwise the compressor or electronic components may sustain damage.

5.2 Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, the interior and all internal accessories should be washed with lukewarm water and some neutral soap to remove the typical smell of a brand-new product, then dried thoroughly.



CAUTION!

Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

5.3 Storage of frozen food

When first starting-up or after a period out of use, before putting the products in the compartment let the appliance run at least 2 hours with the FROSTMATIC function turned on. The freezer drawers ensure that it is quick and easy to find the food package you want. If large quantities of food are to be stored, remove all drawers except for the bottom drawer which needs to be in place to provide good air circulation. On all shelves it is possible to place food that protrude until 15 mm from the door.



WARNING!

In the event of accidental defrosting, for example due to a power failure, if the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooling).

5.4 Freezing fresh food

The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.

To freeze small amount of fresh foods it is not necessary to change the present setting.

To freeze fresh food activate the FROSTMATIC function at least 24 hours before placing the food to be frozen in the freezer compartment.

Place the food to be frozen in the top compartment.

The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate, a label located on the inside of the appliance.

The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

When the freezing process is completed, return to the required temperature (see "FROSTMATIC Function").



In this condition, the refrigerator compartment temperature might drop below 0°C. If this occurs reset the temperature regulator to a warmer setting.

5.5 Thawing

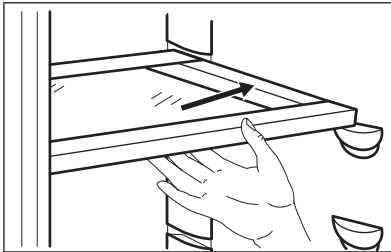
Deep-frozen or frozen food, prior to being used, can be thawed in the refrigerator compartment or at room

temperature, depending on the time available for this operation.

Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer: in this case, cooking will take longer.

5.6 Movable shelves

The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the safety glass shelves can be positioned as desired.



CAUTION!

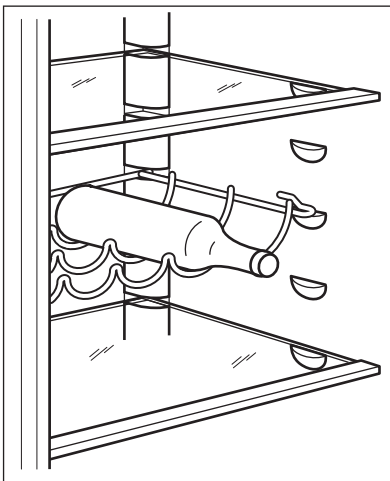
Do not move the glass shelf above the FreshBox drawer to ensure correct air circulation.

5.7 Bottle rack

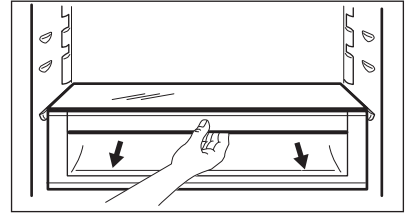
Place the bottles (with the opening facing front) in the pre-positioned shelf.



Place only closed bottles.



5.8 FreshBox drawer



The drawer is suitable for storing fresh food like fish, meat, seafood, because the temperature is lower here than in the rest of the fridge.

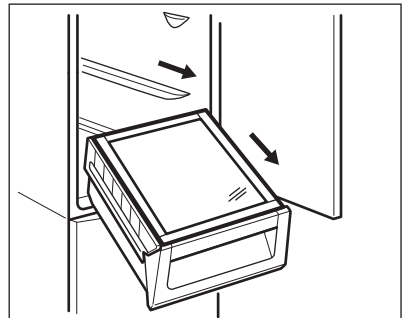
5.9 Removal of FreshBox module



CAUTION!

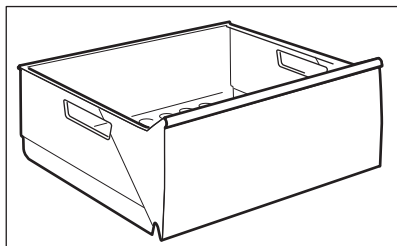
Before placing or removing the FreshBox module inside the appliance, pull out the vegetable drawer and glass cover.

The FreshBox module is equipped with runners. At the time of its removal from the fridge compartment (for example due to cleaning the drainage channel) pull the module towards yourself and remove the basket by tilting its front downwards.



5.10 MaxiBox drawer

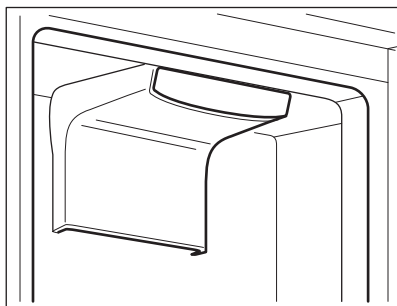
The drawer is suitable for storing fruit and vegetables.



5.11 DYNAMICAIR

The refrigerator compartment is equipped with a device that allows for rapid cooling of foods and more uniform temperature in the compartment.

This device activates by itself when needed, for example for a quick temperature recovering after door opening or when the ambient temperature is high.



To switch on the device manually, refer to DYNAMICAIR mode.



The DYNAMICAIR device stops when the door is open and restarts immediately after the door closing.

5.12 Carbon Air Filter

Your appliance is equipped with a carbon filter CLEANAIR CONTROL in a drawer in the rear wall of the fridge compartment.

The filter purifies the air from unwanted odours in the fridge compartment meaning that the storage quality will be further improved.



CAUTION!

During the operation, always keep the air ventilation drawer closed.

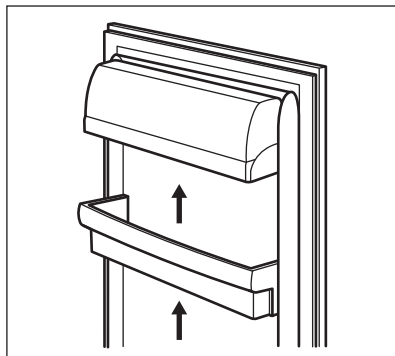


5.13 Positioning the door shelves

To permit storage of food packages of various sizes, the door shelves can be placed at different heights.

To make these adjustments proceed as follows:

1. Gradually pull in the direction of the arrows until it comes free.



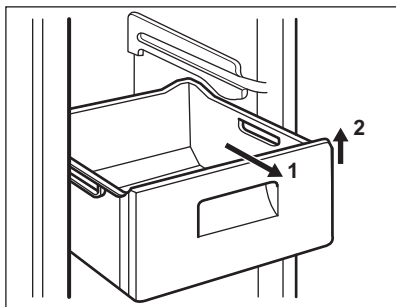
2. Reposition the shelf as required.



Do not move the big lower door shelf to ensure correct air circulation.

5.14 Removal of freezing baskets from the freezer

The freezing baskets have a limit stop to prevent their accidental removal or falling out. At the time of its removal from the freezer, pull the basket towards yourself and, upon reaching the end point, remove the basket by tilting its front upwards.



At the time of putting it back, slightly lift the front of the basket to insert it into the freezer. Once you are over the end points, push the baskets back in their position.

6. HINTS AND TIPS

6.1 Normal operating sounds

The following sounds are normal during operation:

- A faint gurgling and bubbling sound from coils sound when refrigerant is pumped.
- A whirring and pulsating sound from the compressor when refrigerant is pumped.
- A sudden cracking noise from inside appliance caused by thermic dilatation (a natural and not dangerous physical phenomenon).
- A faint click noise from the temperature regulator when the compressor switches on or off.

6.2 Hints for energy saving

- Do not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.

6.3 Hints for fresh food refrigeration

To obtain the best performance:

- do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour
- position food so that air can circulate freely around it

6.4 Hints for refrigeration

Useful hints:

- Meat (all types) : wrap in polythene bags and place on the glass shelf above the vegetable drawer.
- For safety, store in this way only one or two days at the most.
- Cooked foods, cold dishes, etc.: these should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer(s) provided.
- Butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminium foil or polythene bags to exclude as much air as possible.
- Bottles: these need a cap and should be stored on the door bottle shelf, or (if equipped) on the bottle rack.
- Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the refrigerator.

6.5 Hints for freezing

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- freeze only top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible

subsequently to thaw only the quantity required;

- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

7. CARE AND CLEANING



WARNING!

Refer to Safety chapters.

7.1 General warnings



CAUTION!

Unplug the appliance before carrying out any maintenance operation.



This appliance contains hydrocarbons in its cooling unit; maintenance and recharging must therefore only be carried out by authorized technicians.



The accessories and parts of the appliance are not suitable for washing in a dishwasher.

7.2 Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, the interior and all internal accessories should be washed with lukewarm water and some neutral soap to remove the typical smell of a brand-new product, then dried thoroughly.

6.6 Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the foodstore to the freezer in the shortest possible time;
- not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary;
- once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen;
- do not exceed the storage period indicated by the food manufacturer.



CAUTION!

Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

7.3 Periodic cleaning



CAUTION!

Do not pull, move or damage any pipes and/or cables inside the cabinet.



CAUTION!

Take care of not to damage the cooling system.



CAUTION!

When moving the cabinet, lift it by the front edge to avoid scratching the floor.

The equipment has to be cleaned regularly:

1. Clean the inside and accessories with lukewarm water and some neutral soap.
 2. Regularly check the door seals and wipe clean to ensure they are clean and free from debris.
 3. Rinse and dry thoroughly.
 4. If accessible, clean the condenser and the compressor at the back of the appliance with a brush.
- This operation will improve the performance of the appliance and save electricity consumption.

The lowest shelf, dividing the cooler compartment from the compartment can be removed only for cleaning. To remove pull out the shelf straight.

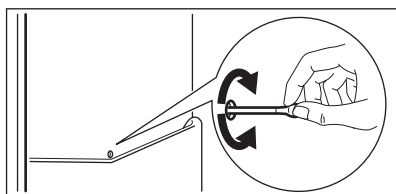
i To make sure fully functionality of the FreshBox compartment the lowest shelf and cover plates must be put back in their original position after cleaning.

The cover plates above the drawers in the compartment can be taken out for cleaning.

7.4 Defrosting of the refrigerator

Frost is automatically eliminated from the evaporator of the refrigerator compartment every time the motor compressor stops, during normal use. The defrost water drains out through a trough into a special container at the back of the appliance, over the motor compressor, where it evaporates.

It is important to periodically clean the defrost water drain hole in the middle of the refrigerator compartment channel to prevent the water overflowing and dripping onto the food inside.



7.5 Defrosting the freezer

The freezer compartment is frost free. This means that there is no build up of frost when it is in operation, neither on the internal walls nor on the foods.

The absence of frost is due to the continuous circulation of cold air inside the compartment, driven by an automatically controlled fan.

7.6 Periods of non-operation

When the appliance is not in use for long periods, take the following precautions:

1. Disconnect the appliance from electricity supply.
2. Remove all food.
3. Clean the appliance and all accessories.
4. Leave the door/doors open to prevent unpleasant smells.



WARNING!

If the cabinet will be kept on, ask somebody to check it once in a while to prevent the food inside from spoiling in case of a power failure.

7.7 Replacing the carbon air filter

To get the best performance the carbon air filter should be changed once every year.

New active air filters can be purchased from your local dealer.

Refer to "Installation of the CLEANAIR CONTROL filter" for the instructions.



The air filter is a consumable accessory and as such is not covered by the guarantee.

8. TROUBLESHOOTING



WARNING!

Refer to Safety chapters.

8.1 What to do if...

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not operate.	The appliance is switched off.	Switch on the appliance.
	The mains plug is not connected to the mains socket correctly.	Connect the mains plug to the mains socket correctly.
	There is no voltage in the mains socket.	Connect a different electrical appliance to the mains socket. Contact a qualified electrician.
The appliance is noisy.	The appliance is not supported properly.	Check if the appliance stands stable.
Audible or visual alarm is on.	The cabinet has been recently switched on or the temperature is still too high.	Refer to "Door Open Alarm" or "High Temperature Alarm".
	The temperature in the appliance is too high.	Refer to "Door Open Alarm" or "High Temperature Alarm".
	The temperature in the appliance is too high.	Contact a qualified electrician or contact the nearest Authorised Service Centre.
A square symbol is shown instead of numbers on the Temperature Display.	Temperature sensor problem.	Contact the nearest Authorised Service Centre (the cooling system will continue to keep food products cold, but temperature adjustment will not be possible).
The lamp does not work.	The lamp is in stand-by.	Close and open the door.
The lamp does not work.	The lamp is defective.	Contact the nearest Authorised Service Centre.
The compressor operates continually.	Temperature is set incorrectly.	Refer to "Operation" chapter.
	Many food products were put in at the same time.	Wait some hours and then check the temperature again.
	The room temperature is too high.	Refer to climate class chart on the rating plate.

Problem	Possible cause	Solution
	Food products placed in the appliance were too warm.	Allow food products to cool to room temperature before storing.
	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door".
	The FROSTMATIC function is switched on.	Refer to "FROSTMATIC function".
	The COOLMATIC function is switched on.	Refer to "COOLMATIC function".
The compressor does not start immediately after pressing the FROSTMATIC, or after changing the temperature.	This is normal, no error has occurred.	The compressor starts after a period of time.
The compressor does not start immediately after pressing the COOLMATIC, or after changing the temperature.	This is normal, no error has occurred.	The compressor starts after a period of time.
Water flows inside the refrigerator.	The water outlet is clogged.	Clean the water outlet.
	Food products prevent that water flows into the water collector.	Make sure that food products do not touch the rear plate.
Water flows on the floor.	The melting water outlet is not connected to the evaporative tray above the compressor.	Attach the melting water outlet to the evaporative tray.
Temperature cannot be set.	The FROSTMATIC or COOLMATIC function is switched on.	Switch off FROSTMATIC or COOLMATIC manually, or wait until the function resets automatically to set the temperature. Refer to "FROSTMATIC or COOLMATIC function".
Door is misaligned or interferes with ventilation grill.	The appliance is not levelled.	Refer to "Levelling".
The temperature in the appliance is too low/too high.	The temperature regulator is not set correctly.	Set a higher/lower temperature.
	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door".

Problem	Possible cause	Solution
	The food products' temperature is too high.	Let the food products temperature decrease to room temperature before storage.
	Many food products are stored at the same time.	Store less food products at the same time.
	The door has been opened often.	Open the door only if necessary.
	The FROSTMATIC function is switched on.	Refer to "FROSTMATIC function".
	The COOLMATIC function is switched on.	Refer to "COOLMATIC function".
	There is no cold air circulation in the appliance.	Make sure that there is cold air circulation in the appliance.



If the advice does not lead to the desired result, contact the nearest Authorised Service Centre.

8.2 Closing the door

1. Clean the door gaskets.
2. If necessary, adjust the door. Refer to "Installation".
3. If necessary, replace the defective door gaskets. Contact the Authorised Service Centre.

8.3 Replacing the lamp

The appliance is equipped with a longlife LED interior light.

Only service is allowed to replace the lighting device. Contact your Authorised Service Centre.

9. INSTALLATION



WARNING!
Refer to Safety chapters.

9.1 Positioning

This appliance can be installed in a dry, well ventilated indoor where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

Climate class	Ambient temperature
SN	+10°C to + 32°C
N	+16°C to + 32°C

Climate class	Ambient temperature
ST	+16°C to + 38°C
T	+16°C to + 43°C

i Some functional problems might occur for some types of models when operating outside of that range. The correct operation can only be guaranteed within the specified temperature range. If you have any doubts regarding where to install the appliance, please turn to the vendor, to our customer service or to the nearest Service Centre

9.2 Electrical connection

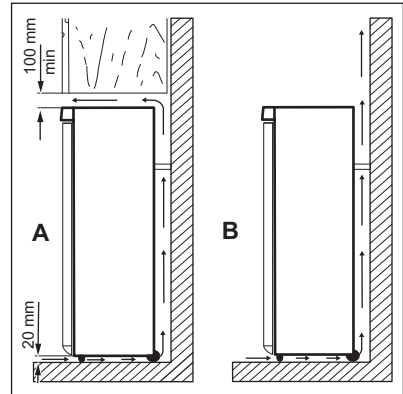
- Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply.
- The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.
- The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.
- This appliance complies with the E.E.C. Directives.

9.3 Location

i It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 100 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate

levelling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet.

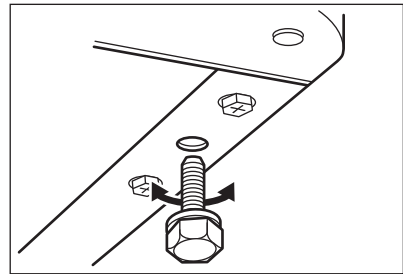


CAUTION!

In order to guarantee proper functioning in ambient temperature above 38°C, it is advised to have a 30mm separation between the sides of the appliance and surrounding furniture.

9.4 Levelling

When placing the appliance ensure that it stands level. This can be achieved by two adjustable feet at the bottom in front.



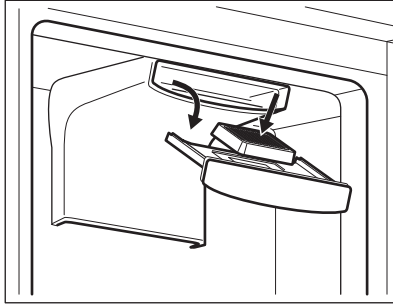
9.5 Installation of the CLEANAIR CONTROL filter

The carbon air filter is an active carbon filter which absorbs bad odors and permits to maintain the best flavour and

aroma for all foodstuffs without risk of odor cross contamination.

On delivery the carbon filter is in a plastic bag to preserve performance. The filter should be placed in the drawer before the appliance is turned on.

1. Open the drawer.
2. Take the filter out of the plastic bag.
3. Insert the filter in the drawer.
4. Close the drawer.



The filter should be handled carefully so fragments do not loosen from the surface. Make sure that the air lever drawer is closed to obtain proper function.

9.6 Door reversing



WARNING!

Before carrying out any operations, remove the plug from the power socket.



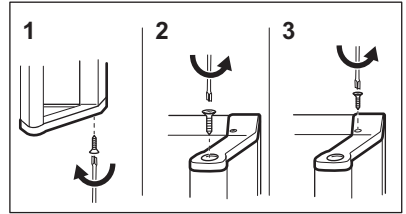
Before carrying out any operation, please be sure that the appliance is empty. If not, please move all goods into right temperature for proper food storage reason.



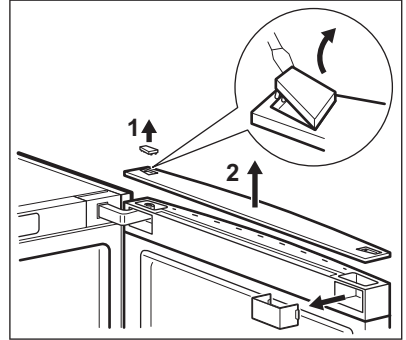
CAUTION!

To carry out the following operations, we suggest that this be made with another person that will keep a firm hold on the doors of the appliance during the operations.

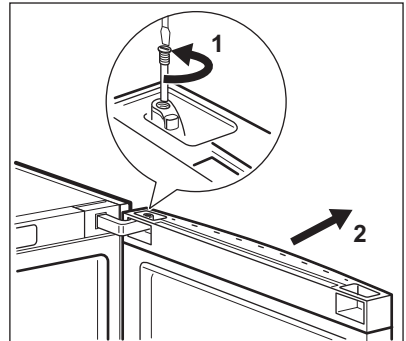
1. Unscrew the top handle.



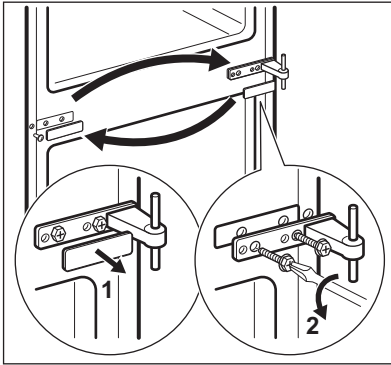
2. Remove the plug from the top door cap.
3. Remove the top door cap.



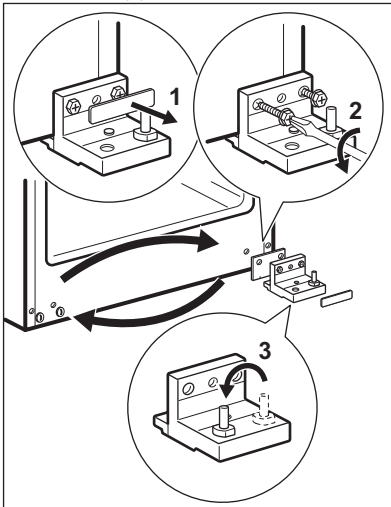
4. Securing the door, unscrew the top hinge.
5. Carefully remove the top door from the appliance.



6. Remove the middle hinge covers and the plug.
7. Remove the middle hinge from the appliance, then carefully remove the bottom door.



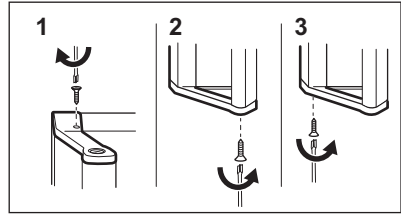
8. Remove the bottom hinge cover and plugs, then unscrew the bottom hinge bracket.
9. Remove the pivot hinge from the bottom hinge bracket and replace it on the opposite side.



10. Install the bottom hinge bracket on the opposite side of the appliance.

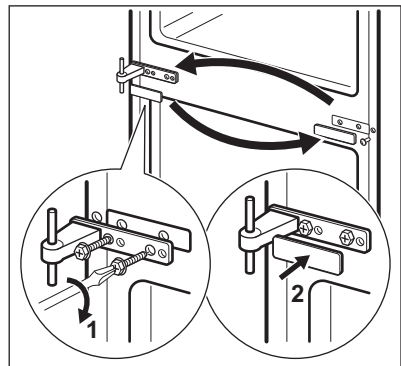
i Remember to attach the bottom hinge cover and plugs.

11. Unscrew the bottom handle.
12. Attach the handle bracket then bottom handle on the opposite side.

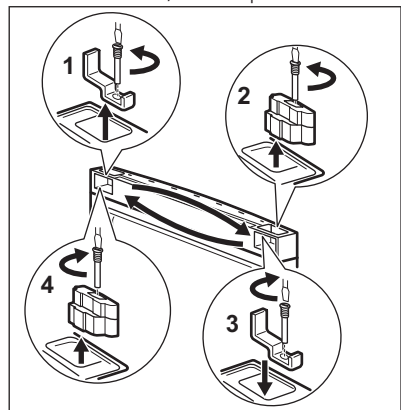


13. Install the bottom door on the bottom hinge, and secure it by attaching the middle hinge to the appliance.

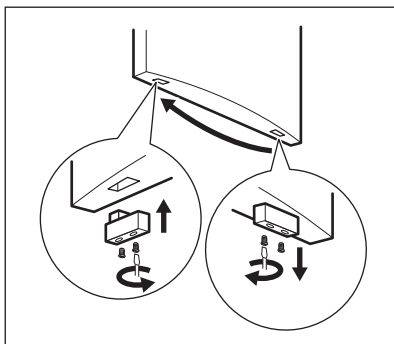
i Remember to attach the middle hinge covers and plug.



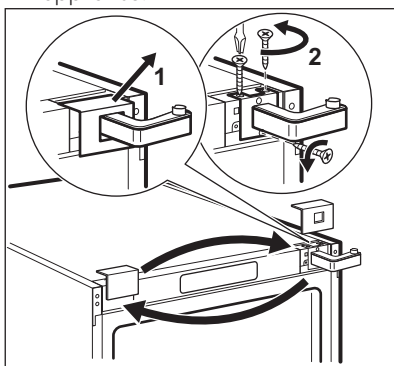
14. Unscrew the top stopper and the top handle strut, then replace them.



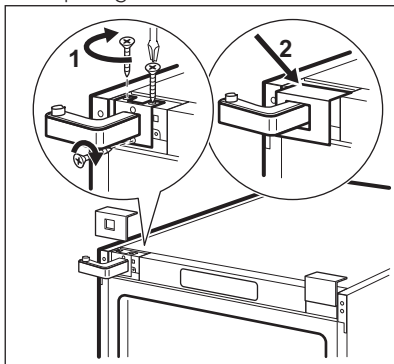
15. Unscrew the lower stopper and then install it on the opposite side



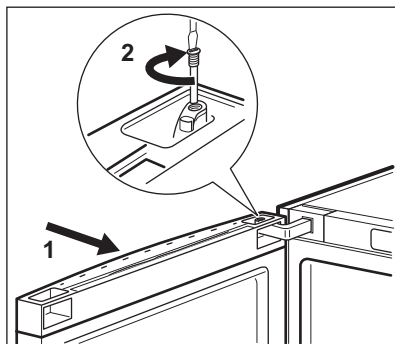
16. Remove the top hinge cover, then unscrew the hinge from the appliance.



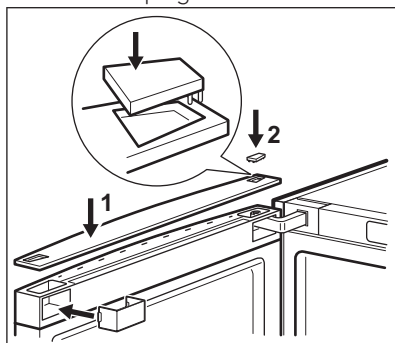
17. Install the top hinge on the opposite side of the appliance, then replace all top hinge cover.



18. Carefully position the top door on the middle hinge, then continue to fit the door onto the top hinge.
19. Secure the top door to the top hinge.



20. Reposition the top door cap and insert the plug.



21. Attach the handle bracket then top handle on the opposite side.



CAUTION!

Reposition, level the appliance, wait for at least four hours and then connect it to the power socket.



Do a final check to make sure that:

- All screws are tightened.
- The magnetic seal adheres to the cabinet.
- The door opens and closes correctly.

If the ambient temperature is cold (i.e. in Winter), the gasket may not fit perfectly to the cabinet. In that case, wait for the natural fitting of the gasket.

In case you do not want to carry out the above mentioned operations, contact the nearest Authorised Service Centre. The Authorised Service specialist will carry out the reversibility of the doors at your cost.

10. TECHNICAL INFORMATION

10.1 Technical data

According to 1/1998. (I. 12.) IKIM ministerial decree


Producer	Electrolux	
Product category	Refrigerator - Freezer	
Height	mm	1840
Width	mm	595
Depth	mm	642
Fridge net capacity	Litre	226
Freezer net capacity	Litre	92
Energy class (from A++ to G, where A++ is the most efficient, G is the less efficient)		A+++
Energy consumption (depending on the usage and the placement)	kWh/y	161
Star rating		****


Rising time	Hours	20
Freezing capacity	Kg/24h	13
Climatic class		SN-N-ST-T
Voltage	Volts	230 - 240
Frequency	Hz	50
Noise level	dB/A	41
Built-in		No

The technical information are situated in the rating plate, on the external or

internal side of the appliance and in the energy label.

11. ENVIRONMENT CONCERNS

Recycle the materials with the symbol . Put the packaging in applicable containers to recycle it. Help protect the environment and human health and to recycle waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose appliances

marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

TARTALOM

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....	26
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	27
3. TERMÉKLEÍRÁS.....	29
4. MŰKÖDÉS.....	30
5. NAPI HASZNÁLAT.....	33
6. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK.....	36
7. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	37
8. HIBAELHÁRÍTÁS.....	39
9. ÜZEMBE HELYEZÉS.....	42
10. MŰSZAKI INFORMÁCIÓK.....	47

AZ ÖN ELÉGEDETTSÉGE ÉRDEKÉBEN

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az AEG készüléket. Termékünk készítésekor egy olyan berendezést kívántunk létrehozni az Ön számára, amely kifogástalan teljesítményt nyújt hosszú éveken keresztül, köszönhetően az alkalmazott innovatív technológiáknak, amelyek az életét jelentősen megkönnyítik – és amelyeket más készülékeken nem talál meg. Kérjük, szánjon néhány percet az útmutató végigolvasására, hogy a maximumot hozhassa ki készülékéből.

Látogassa meg a weboldalunkat:



Kezelési tanácsok, kiadványok, hibaelhárító, szerviz információk:
www.aeg.com



További előnyökért regisztrálja készülékét:
www.registeraeg.com




Kiegészítők, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:
www.aeg.com/shop

VÁSÁRLÓI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ

Kizárólag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.

Ha készülékével a szervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok: Típus, termékszám, sorozatszám.

Ezek az információk az adattáblán olvashatók.

 Figyelmeztetés - Biztonsági információk

 Általános információk és hasznos tanácsok

 Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

1. ⚠ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A nem megfelelő üzembe helyezés vagy használat által okozott károkért nem vállal felelősséget a gyártó. További tájékozódás érdekében tartsa elérhető helyen az útmutatót.

1.1 Gyermekek és fogyatékkal élő személyek biztonsága

- A készüléket a gyermekek (csak 8 évnél idősebb) és csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek csak felügyelettel, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás esetén használhatják.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől.

1.2 Általános biztonság

- A készüléket háztartási, illetve más hasonló felhasználási területekre szánták, mint például:
 - Hétvégi házak, üzletek, irodák és egyéb munkahelyeken kialakított személyzeti konyhák
 - Hotelek, motelek, szállások reggelivel és egyéb lakás céljára szolgáló ingatlanok esetén az ügyfelek számára
- Ne takarja le a készülékházon vagy a beépített szerkezeten lévő szellőzőnyílásokat.
- Csak a gyártó által ajánlott mechanikus berendezéseket vagy eszközöket használjon a leolvasztás meggyorsítására.
- Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőkör.

- Kizárólag a gyártó által ajánlott típusú elektromos berendezéseket használjon a készülék ételtároló rekeszeiben.
- A készülék tisztításához ne használjon vízsugarat vagy gőzt.
- A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószerrel használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.
- Tilos robbanásveszélyes termékeket és anyagokat (pl.: gyulladásveszélyes hajtógázzal töltött aeroszolos flakonokat) tárolni a készülékben.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a gyártó szerelőjének vagy más hasonlóan képzett személynek ki kell cserélnie, nehogy veszélyhelyzet álljon elő.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 Üzembe helyezés



VIGYÁZAT!

A készüléket csak képzett személy helyezheti üzembe.

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Súlyos a készülék, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig viseljen munkavédelmi kesztyűt.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék körül.
- Várjon legalább 4 órát, mielőtt csatlakoztatja a készüléket az elektromos hálózathoz. Ez azért szükséges, hogy az olaj visszafolyhasson a kompresszorba.
- Ne helyezze üzembe a készüléket radiátorok, tűzhelyek, sütők vagy főzőlapok közelében.
- A készülék hátoldalát a falhoz kell állítani.

- Ne helyezze üzembe a készüléket közvetlen napsugárzásnak kitétt helyen.
- Ne telepítse a készüléket túl párás vagy hideg helyekre, például építkezések felvonulási épületébe, garázsba vagy borpincébe.
- A készülék mozgatásakor a készülék elejének peremét emelje fel, ellenkező esetben megkarcolhatja a padlót.

2.2 Elektromos csatlakoztatás



VIGYÁZAT!

Tűz- és áramütésveszély.

- A készüléket kötelező földelni.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő elektromos adatok megfelelnek-e a háztartási hálózati áram paramétereinek. Amennyiben nem, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.

- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- Ügyeljen az elektromos alkatrészek (pl. hálózati csatlakozódugasz, hálózati kábel, kompresszor) épségére. Ha az elektromos alkatrészek cserére szorulnak, forduljon a márkaszervizhez vagy villanyszerelőhöz.
- A hálózati kábelnek a hálózati aljzat szintje alatt kell elhelyezkednie.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábel mindíg a csatlakozódugónál fogva húzza ki.

2.3 Használat



VIGYÁZAT!

Sérülés-, égés-, áramütés- és tűzveszély.

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Ne helyezzen más elektromos készüléket (például fagyaltkészítő gépet) a készülék belsejében, hacsak ezt a gyártó kifejezetten nem javasolja.
- Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a hűtőkör alkatrészeit. A hűtőkör igen környezetbarát földgázt, izobutánt (R600a) tartalmaz. Ez a gáz gyúlékony.
- Amennyiben a hűtőkör megsérül, tartózkodjon mindennemű nyílt láng és gyújtószikra használatától. Szellőztesse ki a helyiséget.
- Ügyeljen arra, hogy forró tárggyal ne érjen a készülék műanyag részeihez.
- Ne tegyen üdítőitalt a fagyasztótérbe. A szénsav ugyanis nyomást fejt ki az italtároló edényre.
- Ne tároljon gyúlékony gázt vagy folyadékot a készülékben.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett

tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.

- Ne érintse meg a készülék kompresszorát és kondenzátorát. Ezek üzem közben forróvá válnak.
- Nedves/vizes kézzel ne vegyen ki semmilyen ételt a fagyasztóból, és ne is érintse meg azokat.
- Az egyszer már felolvasztott ételt ne fagyassza vissza.
- Kövesse a fagyasztott étel csomagolásán található tárolási útmutatásokat.

2.4 Ápolás és tisztítás



VIGYÁZAT!

Személyi sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzathoz.
- A készülék hűtőegysége szénhidrogén hűtőközeget tartalmaz. Az elektromos üzembe helyezést és a készülék hűtőközeggel való feltöltését csak képezített személy végezheti el.
- Rendszeresen ellenőrizze a készülék olvadékvíz-elvezető nyílását, és szükség szerint tisztítsa ki. Ha az olvadékvíz-elvezető nyílás el van záródva, a víz összegyűlik a készülék alján.

2.5 Ártalmatlanítás



VIGYÁZAT!

Sérülés- vagy fulladásveszély.

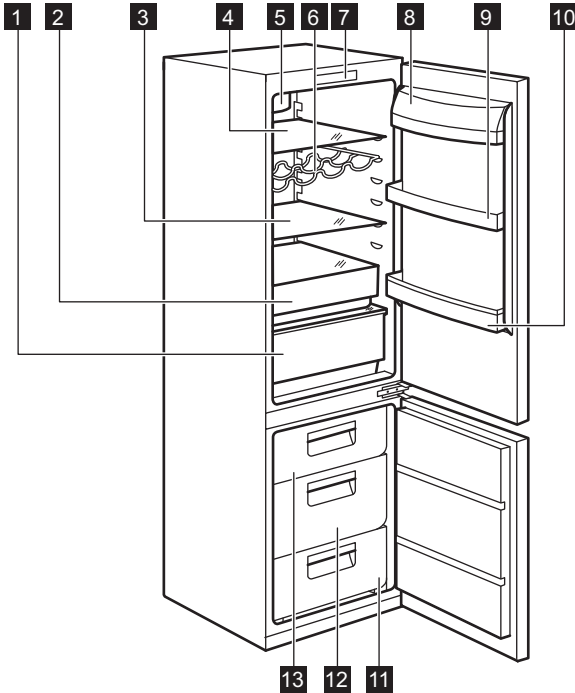
- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.
- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Szerelje le az ajtót, hogy megakadályozza a gyermekek és háziállatok készülékben rekedését.
- A készülék hűtőköre és szigetelése ózonbarát anyagokat tartalmaz.
- A szigetelőhab gyúlékony gázt tartalmaz. A készülék megfelelő ártalmatlanítására vonatkozó

tájékoztatásért lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal.

- Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőegység azon része, mely a hőcserélő közelében található.

3. TERMÉKLEÍRÁS

3.1 A termék általános áttekintése

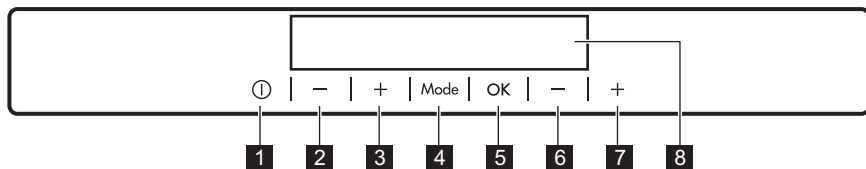


- 1** MaxiBox fiók
- 2** FreshBox fiók
- 3** Üvegpól
- 4** Üvegpól
- 5** DYNAMICAIR
- 6** Palacktartó állvány
- 7** Kezelőpanel

- 8** Tejtermék polc
- 9** Ajtóban lévő polc
- 10** Palacktartó polc
- 11** Fagyasztó rekesz
- 12** Fagyasztó rekesz
- 13** Fagyasztó rekesz

4. MŰKÖDÉS

4.1 Kezelőpanel

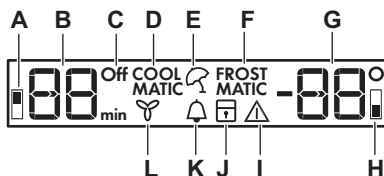


- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 ON/OFF gomb 2 Felső rekesz hőmérséklet-csökkentő gomb 3 Felső rekesz hőmérséklet-növelő gomb 4 Mode gomb 5 OK gomb | <ul style="list-style-type: none"> 6 Alsó rekesz hőmérséklet-csökkentő gomb 7 Alsó rekesz hőmérséklet-növelő gomb 8 Kijelző |
|---|---|

Lehetőség van a gyárilag beállított billentyűhangok módosítására úgy, hogy egyszerre lenyomja és néhány másodpercig nyomva tartja a Mode és a

hőmérséklet-csökkentő gombot. Az eredeti hangerő visszaállítható.

Kijelző



- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> A) Hűtőrekesz kijelzése B) Hűtőtér hőmérséklet-visszajelző és időkijelző C) Hűtő OFF visszajelző D) COOLMATIC funkció E) Holiday funkció F) FROSTMATIC funkció | <ul style="list-style-type: none"> G) Fagyasztó hőmérséklet-visszajelző H) Fagyasztó rekesz visszajelző I) Figyelmeztető visszajelző J) ChildLock funkció K) MinuteMinder funkció L) DYNAMICAIR funkció |
|---|---|

4.2 Bekapcsolás

1. Csatlakoztassa a tápkábel csatlakozóját a hálózati aljzatba.
2. Ha a kijelző nincs bekapcsolva, nyomja meg a ON/OFF gombot. Néhány másodperc után megszólalhat a riasztó.

A hőmérséklet-visszajelző a beállított alapértelmezett hőmérsékletet mutatja. A riasztó nullázásához lásd a „Magas hőmérséklet miatti riasztás” c. részt.

Eltérő hőmérséklet beállításához lásd a „Hőmérséklet-szabályozás” c. részt.

Ha "dEMo" jelenik meg a kijelzőn, olvassa el a Mit tegyek, ha... című fejezetet.

4.3 Kikapcsolás

1. Nyomja meg néhány másodpercig a BE/KI gombot.
A kijelző kikapcsol.
2. Húzza ki a dugaszt a hálózati aljzatból.

4.4 A hűtő bekapcsolása

A hűtő bekapcsolásához elegendő megnyomni a hűtő hőmérséklet-szabályozó gombját. A hűtő más módon történő bekapcsolása:

1. Addig nyomja a Mode gombot, amíg a megfelelő ikon meg nem jelenik.
A Hűtő OFF visszajelző villog.
2. A megerősítéshez nyomja meg az OK gombot.
A hűtő OFF visszajelző nem világít tovább.



Eltérő hőmérséklet beállításához lásd a „Hőmérséklet-szabályozás” c. részt.

4.5 A hűtő kikapcsolása

1. Addig nyomja a Mode gombot, amíg a megfelelő ikon meg nem jelenik.
A hűtő OFF visszajelzője és a hűtőrekesz visszajelzője villog.
A hűtő hőmérséklet-visszajelzőjén vízszintes vonalak láthatóak.
2. A megerősítéshez nyomja meg az OK gombot.
A hűtő OFF visszajelző jelenik meg.

4.6 A hőmérséklet beállítása

A hőmérséklet-szabályozó gombok megnyomásával a hűtő és a fagyasztó beállított hőmérséklete módosítható. Alapértelmezett hőmérséklet:

- +5 °C a hűtő esetében
- -18 °C a fagyasztó esetében

A hőmérséklet-visszajelzők a beállított hőmérsékletet mutatják.



A beállított hőmérsékletet a készülék áramszünet esetén is megjegyzi.
A beállított új hőmérsékletet a készülék 24 órán belül éri el.

4.7 Magas hőmérséklet miatti riasztás

A fagyasztótérben a hőmérséklet (például áramkimaradás miatti) emelkedését a következők jelzik:

- a riasztás kijelzés és a fagyasztó hőmérséklet-kijelzői villognak;
- hangjelzés hallható.

A riasztás törléséhez nyomja meg bármelyik gombot.

A hangjelző kikapcsol.

A fagyasztó hőmérséklet-visszajelző néhány másodpercig kijelzi a készülékben keletkezett legmagasabb hőmérsékletet. Ezután a beállított hőmérsékletet mutatja.

A hőmérséklet helyreállításáig a riasztás visszajelző tovább villog.

4.8 COOLMATIC funkció

Ha nagyobb mennyiségű meleg élelmiszert kell behelyeznie a készülékbe, például egy élelmiszer-bevásárlás után, azt javasoljuk, hogy aktiválja a COOLMATIC funkciót a termékek gyorsabb lehűtése és annak megelőzése érdekében, hogy a már a hűtőszekrényben lévő élelmiszerek felmelegedjenek.

1. Addig nyomja a Mode gombot, amíg a megfelelő ikon megjelenik.
A COOLMATIC visszajelző villog.
2. A megerősítéshez nyomja meg az OK gombot.
A COOLMATIC visszajelző jelenik meg.



A COOLMATIC funkció 52 óra elteltével automatikusan kikapcsol.

A funkció automatikus befejeződése előtti

kikapcsoláshoz addig ismételje a lépéseket, míg a COOLMATIC visszajelző el nem tűnik.

4.9 FROSTMATIC funkció

A FROSTMATIC funkció felgyorsítja a friss élelmiszer lefagyasztását, ugyanakkor megvédi a már tárolt élelmiszereket a nemkívánatos felmelegedéstől.

1. Addig nyomja a Mode gombot, amíg a megfelelő ikon meg nem jelenik.

A FROSTMATIC visszajelző villog.

2. A megerősítéshez nyomja meg az OK gombot.

A FROSTMATIC visszajelző jelenik meg.



A FROSTMATIC funkció 52 óra elteltével automatikusan kikapcsol.

A funkció automatikus befejeződése előtti kikapcsoláshoz addig ismétlje a lépéseket, míg a FROSTMATIC visszajelző el nem tűnik.

4.10 DYNAMICAIR funkció

1. Addig nyomja a Mode gombot, amíg a megfelelő ikon megjelenik.

A DYNAMICAIR visszajelző villog.

2. A megerősítéshez nyomja meg az OK gombot.

A DYNAMICAIR visszajelző jelenik meg.



A DYNAMICAIR funkció bekapcsolása növeli az energiafogyasztást.

Ha a funkció bekapcsolása automatikusan történik, a DYNAMICAIR visszajelző nem világít (lásd a „Napi használat” c. fejezetet).

A funkció kikapcsolásához addig ismétlje a lépéseket, míg a DYNAMICAIR visszajelző el nem tűnik.

4.11 MinuteMinder funkció

A MinuteMinder funkció segítségével figyelmeztető hangjelzést állíthat be a kívánt időre. Ez akkor lehet hasznos, ha egy receptnél megadott ideig szükséges hűteni a hozzávalókat.

Ez akkor is hasznos, ha emlékeztetővel szeretné felhívni a figyelmét arra, hogy

palackokat helyezett a fagyasztóba azok gyors lehűtéséhez.

1. Addig nyomja a Mode gombot, amíg a megfelelő ikon meg nem jelenik.

A MinuteMinder visszajelző villog.

Az Időzítő néhány másodpercig a beállított értéket (30 perc) mutatja.

2. Az időzítési érték 1 és 90 perc közötti módosításához nyomja meg a hőmérséklet-csökkentő gombot vagy a hőmérséklet-növelő gombot.
3. A megerősítéshez nyomja meg az OK gombot.

A MinuteMinder visszajelző jelenik meg.

Az időzítési érték villogni kezd (min).

Az időt a visszaszámlálás során és lejáratkor módosíthatja úgy, hogy megnyomja a hőmérséklet-csökkentő gombot és a hőmérséklet-növelő gombot.

A visszaszámlálás végén a MinuteMinder visszajelző villogni kezd, és egy hangjelzés hallható. A hangjelzés kikapcsolásához és a funkció leállításához nyomja meg az OK gombot.

A visszaszámlálás során a funkció bármikor kikapcsolható. Ehhez addig ismétlje a funkció lépéseit, míg a visszajelző el nem tűnik.

4.12 Holiday üzemmód

Ez az üzemmód lehetővé teszi, hogy a hűtőszekrény hosszabb távollét alatt zárva és üresen álljon anélkül, hogy kellemetlen szagok képződnének a készülékben.



Ürítse ki a hűtőteret a Holiday üzemmód bekapcsolása előtt.

1. Nyomja meg a Mode gombot a Holiday ikon megjelenéséig.

A Holiday ikon villog.

A hűtőtér hőmérséklet-visszajelző a beállított hőmérsékletet mutatja.

2. A megerősítéshez nyomja meg az OK gombot.

A Holiday ikon megjelenik.

A Holiday üzemmód kikapcsolásához addig ismétlje az eljárást, míg a Holiday visszajelző el nem tűnik.

4.13 ChildLock funkció

A ChildLock funkció segítségével letilthatja a készülék gombjainak működtetését.

1. Addig nyomja a Mode gombot, amíg a megfelelő ikon megjelenik.
A ChildLock visszajelző villog.
2. A megerősítéshez nyomja meg az OK gombot.

A ChildLock visszajelző jelenik meg. A ChildLock funkció kikapcsolásához addig ismétlje az eljárást, míg a ChildLock visszajelző el nem tűnik.

5. NAPI HASZNÁLAT



VIGYÁZAT!
Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

5.1 Első bekapcsolás



FIGYELMEZTETÉS!
A készülék dugvillájának a hálózati aljzathoz csatlakoztatása és a hűtőszekrény első bekapcsolása előtt legalább négy órát várjon a készülék függőleges helyzetbe állított állapotában. Ezzel elegendő időt biztosít az olajnak arra, hogy visszatérjen a kompresszorba. Ellenkező esetben a kompresszor vagy az elektronikus alkatrészek folyamatosan károsodhatnak.

5.2 A készülék belsejének tisztítása

A készülék legelső használata előtt mossa ki a készülék belsejét és az összes belső tartozékot semleges mosogatószeres langyos vízzel, hogy eltávolítsa a tökéletesen új termékek tipikus szagát, majd alaposan szárítsa ki.



FIGYELMEZTETÉS!
Ne használjon mosószereket vagy súrolóporokat, mert ezek megsérthetik a felületet.

5.3 Fagyasztott élelmiszerek tárolása

Az első indításkor, illetve hosszabb használaton kívüli idő után, mielőtt az élelmiszereket a rekeszbe pakolná, üzemeltesse legalább 2 órán át a készüléket bekapcsolt FROSTMATIC funkcióval. A fagyasztófiókok használatával könnyen és gyorsan megtalálja a kívánt élelemcsomagot. Ha nagyobb mennyiségű ételmelet kell tárolni, eltávolíthatja a fiókokat, kivéve az alsót, melynek mindig a helyén kell maradnia, a levegő megfelelő áramlásának biztosítása érdekében. Minden polcra helyezhető az ajtótól 15 mm-re kinyúló étel.



VIGYÁZAT!
Véletlenszerű, például áramkimaradás miatt bekövetkező leolvadás esetén, amikor az áramszünet hosszabb ideig tart, mint az az érték, amely a műszaki jellemzők között az „áramkimaradási biztonság” alatt van feltüntetve, a felolvasztott élelmiszert gyorsan el kell fogyasztani, vagy azonnal meg kell főzni, majd pedig (a kihűlés után) újra lefagyasztani.

5.4 Friss élelmiszer lefagyasztása

A fagyasztórekesz alkalmas friss élelmiszerek lefagyasztására, valamint

fagyasztott és mélyhűtött élelmiszerek hosszú távú tárolására is.

Kis mennyiségű friss élelmiszer lefagyasztásához nem szükséges megváltoztatnia az aktuális beállítást.

Friss élelmiszer lefagyasztásához aktiválja a FROSTMATIC funkciót legalább 24 órával azelőtt, hogy a lefagyasztani kívánt élelmiszert behelyezi a fagyasztórekeszbe.

Helyezze a lefagyasztandó élelmiszert a legfelső rekészbe.

A 24 óra alatt lefagyasztható maximális élelmiszer-mennyiség az adatlapon van feltüntetve, amely a készülék belsejében található.

A fagyasztási folyamat 24 órát vesz igénybe: ez alatt az idő alatt ne tegyen be további lefagyasztandó élelmiszert.

Amikor a fagyasztási folyamat befejeződött, állítsa vissza a készüléket a kívánt hőmérsékletre (lásd: „FROSTMATIC funkció”).



Ebben az esetben a fagyasztórekész hőmérséklete $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ alá is eshet. Ha ez az eset előfordul, állítsa magasabb értékre a hőmérséklet-szabályzót.

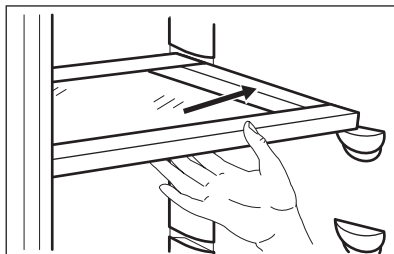
5.5 Kiolvasztás

A mélyfagyasztott vagy fagyasztott élelmiszerek használat előtt a hűtőrekészben vagy szobahőmérsékleten kiolvaszthatók, attól függően, hogy mennyi idő áll rendelkezésre ehhez a művelethez.

A kisebb darabok még akár fagyasztott állapotban, közvetlenül a fagyasztóból kivéve is megfőzhetők: ebben az esetben a főzés hosszabb ideig tart.

5.6 Mozgatható polcok

A hűtőszekrény falai több sor csúszósínnal vannak ellátva, hogy a biztonsági üvegpolcokat tetszés szerinti helyre lehessen tenni.



FIGYELMEZTETÉS!

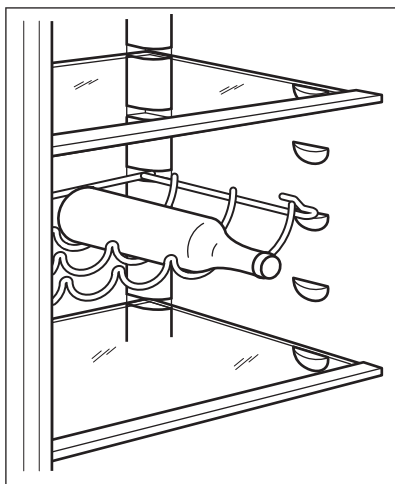
A megfelelő levegőkeringés érdekében ne helyezze át a FreshBox fiók felett lévő üvegpolcot.

5.7 Palacktartó állvány

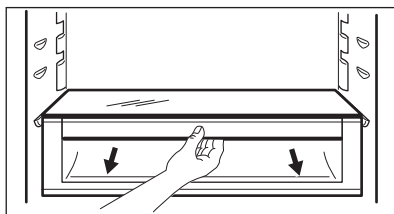
Helyezze a palackokat (előre felé néző nyílással) az előre beállított polcra.



Csak lezárt palackokat helyezzen rá.



5.8 FreshBox fiók



A fiók alkalmas friss élelmiszerek (például hal, hús, tenger gyümölcsei) tárolására, mivel a hőmérséklet itt alacsonyabb, mint a hűtőszekrény többi részében.

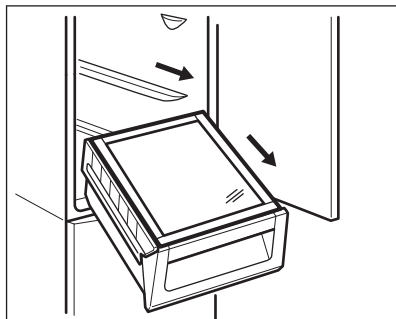
5.9 A FreshBox modul eltávolítása



FIGYELMEZTETÉS!

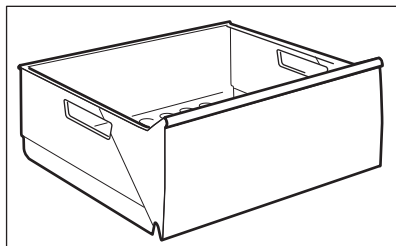
Mielőtt elhelyezi vagy eltávolítja a FreshBox modult a készülék belsejében, húzza ki a zöldségfiókot és az üvegfedelet.

A FreshBox modul vezetősínekkel van felszerelve. Amikor szeretné kivenni a hűtőrekeszből (például a vízelvezető csatorna tisztításához), húzza maga felé a modult, majd az elejét lefelé billentve vegye ki a kosarat.



5.10 MaxiBox fiók

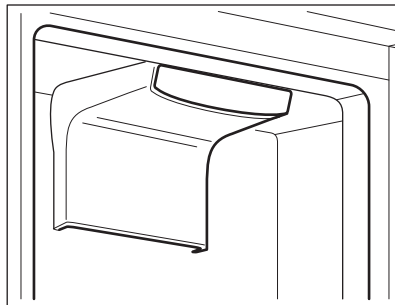
A fiók gyümölcsök és zöldségek tárolására alkalmas.



5.11 DYNAMICAIR

A hűtőrekesz olyan eszközzel van felszerelve, mely lehetővé teszi az ételek gyors lehűtését, és egyenletesebb hőmérséklet-eloszlást biztosít a rekeszben.

Ez az eszköz automatikusan bekapcsol, amikor szükség van rá, például az ajtónyitás utáni hőmérséklet-visszaállításnál, illetve amikor a külső hőmérséklet magas.



Az eszköz manuális bekapcsolásához lásd a DYNAMICAIR üzemmód c. részt.



A DYNAMICAIR eszköz az ajtónyitáskor kikapcsol, majd azonnal működésbe lép, amint becsukja az ajtót.

5.12 Szén légszűrő

A készülék CLEANAIR CONTROL szényszűrővel rendelkezik, amely a hűtőtér hátsó falában levő fiókban található.

A szűrő megtisztítja a hűtőtér levegőjét a nemkívánatos szagoktól, ezáltal is javítja a tárolás minőségét.



FIGYELMEZTETÉS!

Üzemeltetés alatt mindig tartsa a ventilációs fiókot zárva.

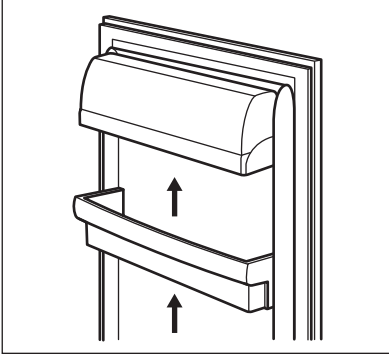


5.13 Az ajtó polcainak elhelyezése

Ha eltérő méretű élelmiszercsomagok számára szeretne helyet biztosítani, az ajtópolcokat különböző magasságokba állíthatja.

Az áthelyezésnél a következők szerint járjon el:

1. Fokozatosan húzza a polcot a nyílak irányába, amíg ki nem szabadul.



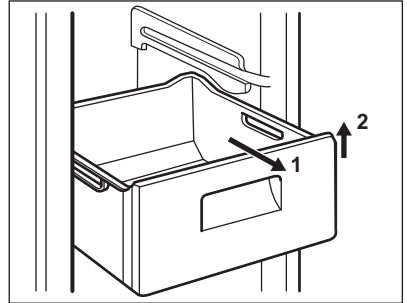
2. Szükség szerint pozicionálja újra a polcot.



Ne mozgassa el a nagy alsó ajtópolcot, hogy fenntartsa a levegő megfelelő mozgását.

5.14 A fagyasztókosarak kivétele a fagyasztóból

A fagyasztókosarakon van egy ütköző, amely megakadályozza véletlen kivételüket vagy leesésüket. Amikor szeretné kivenni a fagyasztóból, húzza maga felé a kosarat, és amikor az elérte a végpontot, az elejét felfelé billentve vegye ki a kosarat.



Amikor vissza kívánja helyezni, kissé emelje meg a kosár elejét, hogy be lehessen illeszteni a fagyasztóba. Amikor túljutott a végpontokon, nyomja vissza a kosarakat a helyükre.

6. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK

6.1 Normális működéssel járó hangok:

Az alábbi hangok normális jelenségnek tekinthetők üzemelés közben:

- Gyenge gurgulázó és bugyborékoló hang a csőkígyókból a hűtőközeg áramlása közben.
- Zümmögő vagy pulzáló hang hallható a kompresszor felől a hűtőközeg áramoltatása során.
- Hirtelen recsegő zaj hallható a készülék belseje felől, melyet a hőtágulás okoz (ez természetes és nem veszélyes fizikai jelenség).
- Gyenge kattánój zaj hallható a hőmérséklet-szabályozóból a kompresszor be- vagy kikapcsolásakor.

6.2 Energiatakarékossági tanácsok

- Ne nyitogassa gyakran az ajtót, illetve ne hagyja a feltétlenül szükségesnél tovább nyitva.

6.3 Ötletek friss élelmiszerek hűtéséhez

A legjobb teljesítmény elérése érdekében:

- ne tároljon meleg ételt vagy párolgó folyadékot a hűtőszekrényben
- takarja le vagy csomagolja be az élelmiszereket, különösen ha valamelyiknek erős az aromája
- úgy helyezze be az ételeket, hogy a levegő szabadon körbe tudja járni azokat

6.4 Ötletek a hűtőszekrény használatához

Hasznos tanácsok:

- Hús (minden fajtája): csomagolja nejlonzacskóba és helyezze a zöldséges fiók feletti üveglapra.
- Biztonsági okokból ne tárolja egy vagy két napnál hosszabb ideig ily módon a húst.
- Készételek, hidegtálak stb.: ezeket le kell takarni, majd bármelyik polcon elhelyezhetők.
- Gyümölcsök és zöldségek: alaposan meg kell őket tisztítani és számukra külön biztosított fiók(ok)ban elhelyezni.
- Vaj és sajt: speciális légmentes tartóedényekbe kell helyezni, vagy alufóliába vagy nejlonzacskókba csomagolni őket, és a lehető legtöbb levegőt kiszorítani körülöttük.
- Palackok: legyen kupakjuk, és tárolja őket vagy az ajtó palacktartó rekeszében vagy (ha van) a palacktartó állványon.
- Ha a banán, krumpli, hagyma vagy fokhagyma nincs becsomagolva, tilos őket a hűtőszekrényben tartani.

6.5 Ötletek fagyasztáshoz

Ha a legjobban szeretné hasznosítani a fagyasztási eljárást, tartson be néhány fontos ajánlást:

- az adatlapon megtekintheti azt a maximális étel- és ital-mennyiséget, amely 24 óra alatt lefagyasztható;
- a fagyasztási folyamat 24 órát vesz igénybe. Ez alatt az időszak alatt nem szabad további fagyasztásra váró étel- és ital-mennyiséget betenni;
- csak első osztályú, friss és alaposan megtisztított étel- és ital-mennyiségeket fagyasszon le;
- készítsen kisebb adag ételeket, hogy gyorsan és teljesen megfagyjanak, és

- hogy a későbbiekben csak a kívánt mennyiséget kelljen felolvasztani;
- csomagolja az ételt alufóliába vagy folpackba, és ellenőrizze, hogy sikerült-e a csomagolással kizárni a levegőt;
- ne hagyja, hogy a friss, még meg nem fagyott étel- és ital-mennyiségek hozzáérjenek a már lefagyasztott adagokhoz, mert különben az utóbbiaknak megemelkedik a hőmérséklete;
- a zsírszegény ételeket könnyebben és hosszabb ideig lehet tárolni, mint a zsírosakat, a só csökkenti az étel- és ital-mennyiségek élettartamát;
- ha a vízből képződött jeget a fagyasztórekeszből történő kivétel után rögtön fogyasztani kezdik, fagyásból eredő égési sérüléseket okozhat a bőrön;
- ajánlatos minden egyes csomagon feltüntetni a lefagyasztás dátumát, hogy nyomon lehessen követni a tárolási időket.

6.6 Ötletek fagyasztott étel- és ital-mennyiségek tárolásához

Annak érdekében, hogy a legjobb teljesítményt érje el a készülékénél:

- ellenőrizze, hogy a kereskedelmiileg lefagyasztott étel- és ital-mennyiségeket megfelelően tárolta-e az eladó;
- gondoskodjon róla, hogy a fagyasztott étel- és ital-mennyiségek a lehető legrövidebb időn belül elkerüljenek az étel- és ital-mennyiségek felületéről a fagyasztóba;
- ne nyitogassa gyakran az ajtót, illetve ne hagyja a feltétlenül szükségesnél tovább nyitva;
- a kiolvasztott étel- és ital-mennyiségek nagyon gyorsan romlanak, és nem fagyaszthatók vissza;
- ne lépje túl az étel- és ital-mennyiségek tárolási időtartamot.

7. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



VIGYÁZAT!

Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

7.1 Általános figyelmeztetések



FIGYELMEZTETÉS!

Bármilyen karbantartási művelet előtt válassza le a készüléket a hálózatról.



A készülék hűtőegysége szénhidrogént tartalmaz, ezért csak megbízott szerelő végezhet rajta karbantartást, és töltheti fel újra.



A készülék tartozékai és alkatrészei nem tisztíthatók mosogatógépben.

7.2 A készülék belsejének tisztítása

A készülék legelső használata előtt mossa ki a készülék belsejét és az összes belső tartozékot semleges mosogatószeres langyos vízzel, hogy eltávolítsa a tökéletesen új termékek tipikus szagát, majd alaposan szárítsa ki.



FIGYELMEZTETÉS!

Ne használjon mosószereket vagy súrolóporokat, mert ezek megsérthetik a felületet.

7.3 Rendszeres tisztítás



FIGYELMEZTETÉS!

Ne húzza meg, ne mozgassa és ne sértse meg a készülékházban lévő csöveket és/vagy kábeleket.



FIGYELMEZTETÉS!

Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőkör.



FIGYELMEZTETÉS!

A készülék mozgatásakor a készülék elejének peremét emelje fel, ellenkező esetben megkarcolhatja a padlót.

A készüléket rendszeresen tisztítani kell:

1. A készülék belsejét és a tartozékokat langyos vízzel és egy kevés semleges mosogatószerrel tisztítsa meg.
2. Rendszeresen ellenőrizze az ajtótomítéseket, és törölje tisztára, hogy biztosítsa azok tisztaságát és szennyeződésmentességét.
3. Gondosan öblítse le és szárítsa meg.
4. Amennyiben hozzáférhető, tisztítsa meg a kondenzátort és a készülék hátulján lévő kompresszort egy kefével.

Ezzel a művelettel javíthatja a készülék teljesítményét, és csökkentheti az áramfogyasztást.

A legelső polc, mely elválasztja a hűtőteret a rekesztől, tisztítás céljából kivehető. Az eltávolításhoz egyenesen húzza ki a polcot.



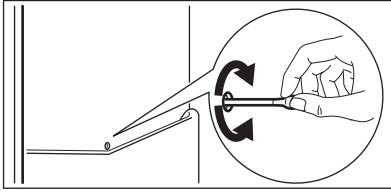
A FreshBox hőmérsékletű rekesz teljes működőképességének biztosítása érdekében, tisztítást követően a legelső polcot és a borítólemezeket eredeti helyükre kell visszahelyezni.

A rekeszfiókok felett lévő borítólemezek tisztításkor levehetőek.

7.4 A hűtőszekrény leolvasztása

Rendeltetészerű használat során az olvadákvíz minden alkalommal automatikusan távozik a hűtőrekesz elpárologtatójáról, amint a kompresszor leáll. A jégmentesítéssel keletkezett víz a hűtőtér hátsó falán levő, vályúszerű csatornán keresztül a készülék hátulján, a kompresszor felett elhelyezett tartályba jut, ahonnan elpárolog.

Fontos, hogy a hűtőszekrény-csatorna közepén látható lefolyónyílást, amely a jégmentesítésből származó vizet befogadja, rendszeresen megtisztítsa, nehogy a víz túlfolyjon és rácsöpögjön a készülékben lévő élelmiszerekre.

**VIGYÁZAT!**

Ha a készüléket bekapcsolva hagyja, kérjen meg valakit, időnként ellenőrizze, hogy a benne lévő étel nem romlott-e meg áramkimaradás miatt.

7.5 A fagyasztó leolvasztása

A fagyasztótér dérmentes kivitelű. Ez azt jelenti, hogy a működés közben nem képződik dér a készülékben, a belső falakon vagy pedig az élelmiszereken.

A dér hiánya annak köszönhető, hogy a rekesz belsejében folyamatos a hideg levegő keringetése, amelyet egy automatikus vezérlésű ventilátor biztosít.

7.6 Ha a készülék nincs használatban

Ha a készüléket hosszú időn át nem használja, az alábbi óvintézkedéseket végezze el:

1. Válassza le a készüléket az elektromos táphálózatról.
2. Vegye ki az összes élelmiszert.
3. Tisztítsa meg a készüléket és az összes tartozékot.
4. Hagyja résnyire nyitva az ajtót/ajtókat, hogy ne képződjenek kellemetlen szagok.

7.7 A szén légszűrő cseréje

A legjobb teljesítmény fenntartása érdekében a szén légszűrőt évente ki kell cserélni.

Új aktív légszűrők a helyi márkakereskedőtől szerezhetők be.

Az utasításokat lásd „A CLEANAIR CONTROL szűrő üzembe helyezése” címszó alatt.



A szűrő fogyóeszköznek számít, és mint ilyen, erre nem terjed ki a garancia.

8. HIBAEELHÁRÍTÁS**VIGYÁZAT!**

Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

8.1 Mit tegyek, ha...

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik.	A készülék ki van kapcsolva.	Kapcsolja be a készüléket.
	A hálózati dugasz nincs megfelelően csatlakoztatva a konnektorba.	Csatlakoztassa megfelelően a hálózati dugaszt a konnektorba.

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
	Nincs feszültség a konnektorban.	Csatlakoztasson egy másik elektromos készüléket a hálózati aljzatba. Forduljon szaképzett villanszerelőhöz.
A készülék zajos.	A készülék alátámasztása nem megfelelő.	Ellenőrizze, hogy a készülék stabilan áll-e.
A hangjelzéses vagy vizuális riasztás be van kapcsolva.	A készüléket mostanában kapcsolta be, vagy a hőmérséklet még mindig túl magas.	Olvassa el a „Nyitott ajtó riasztás” vagy a „Magas hőmérséklet miatti riasztás” részt.
	A készülékben a hőmérséklet túl magas.	Olvassa el a „Nyitott ajtó riasztás” vagy a „Magas hőmérséklet miatti riasztás” részt.
	A készülékben a hőmérséklet túl magas.	Kérjük, forduljon egy szaképzett villanszerelőhöz vagy a legközelebbi márkaszervizhez.
A hőmérséklet-kijelzőn egy négyzet alakú szimbólum jelenik meg számok helyett.	Hőmérséklet-érzékelő hibába.	Forduljon a legközelebbi márkaszervizhez (a hűtőrendszer továbbra is működik, és hidegen tartja az élelmiszereket, de nem lehetséges a hőmérséklet szabályozása).
A világítás nem működik.	A világítás készenléti üzemmódban van.	Csukja be, majd nyissa ki az ajtót.
A világítás nem működik.	A világítás izzója meghibásodott.	Forduljon a legközelebbi márkaszervizhez.
A kompresszor folyamatosan működik.	A hőmérséklet beállítása nem megfelelő.	Olvassa el a „Működés” c. szakaszt.
	Túl sok élelmiszert helyezt egyszerre a készülékbe.	Várjon néhány órát, majd ellenőrizze ismét a hőmérsékletet.
	A szobahőmérséklet túl magas.	Lásd az adattáblán a Klímaosztály táblázatát.
	Túl sok meleg ételt tett a hűtőbe.	A behelyezés előtt várja meg, amíg az étel lehül szobahőmérsékletre.
	Az ajtó nincs jól becsukva.	Olvassa el „Az ajtó becsukása” című részt.
	A FROSTMATIC funkció be van kapcsolva.	Olvassa el a „FROSTMATIC funkció” c. részt.

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
	A COOLMATIC funkció be van kapcsolva.	Olvassa el a „COOLMATIC funkció” c. részt.
A kompresszor nem indul el azonnal a FROSTMATIC kapcsoló megnyomása, illetve a hőmérséklet módosítása után.	Ez normális jelenség, nem történt hiba.	A kompresszor kis idő múlva elindul.
A kompresszor nem indul el azonnal a COOLMATIC kapcsoló megnyomása, illetve a hőmérséklet módosítása után.	Ez normális jelenség, nem történt hiba.	A kompresszor kis idő múlva elindul.
Víz folyik be a hűtőszekrénybe.	A vízkifolyó eltömődött.	Tisztítsa meg a kifolyónyílást.
	Az élelmiszerek megakadályozzák, hogy a víz a vízgyűjtőbe folyjon.	Ügyeljen rá, hogy az élelmiszerek ne érjenek a hátsó falhoz.
Víz a padlón.	A leolvasztási víz kifolyója nincs csatlakoztatva a kompresszor fölötti párologtató tálcához.	Illessze a leolvasztási víz kifolyóját a párologtató tálcához.
A hőmérséklet nem állítható be.	A FROSTMATIC vagy COOLMATIC funkció be van kapcsolva.	Kapcsolja ki manuálisan a FROSTMATIC vagy COOLMATIC funkciót, vagy a hőmérséklet beállításával várjon a funkció automatikus kikapcsolásáig. Olvassa el a „FROSTMATIC vagy COOLMATIC funkció” c. szakaszt.
Az ajtó beállítása helytelen, vagy a szellőzőrács útjában van.	A készülék szintezése nem megfelelő.	Olvassa el a „Vízszintbe állítás” részt.
A készülékben a hőmérséklet túl alacsony/magas.	A hőmérséklet-szabályozó nincs helyesen beállítva.	Állítson be magasabb/alacsonyabb hőmérsékletet.
	Az ajtó nincs jól becsukva.	Olvassa el „Az ajtó becsukása” című részt.
	Az élelmiszerek hőmérséklete túl magas.	Hagyja, hogy az élelmiszerek a szobahőmérsékletre hűljenek a tárolás előtt.
	Túl sok élelmiszer van tárolva egy időben.	Tároljon kevesebb élelmiszert egy időben.

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
	Túl gyakran nyitja ki az ajtót.	Az ajtót csak akkor nyissa ki, ha szükséges.
	A FROSTMATIC funkció be van kapcsolva.	Olvassa el a „FROSTMATIC funkció” c. részt.
	A COOLMATIC funkció be van kapcsolva.	Olvassa el a „COOLMATIC funkció” c. részt.
	Nem kering a hideg levegő a készülékben.	Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a hideg levegő a készülékben.



Amennyiben a fenti tanácsok nem vezetnek eredményre, forduljon a legközelebbi márkaszervizhez.

8.2 Az ajtó becsukása

1. Tisztítsa meg az ajtó tömítéseket.
2. Szükség esetén állítsa be az ajtót. Olvassa el az „Üzembe helyezés” c. szakaszt.
3. Szükség esetén cserélje ki a hibás ajtó tömítéseket. Forduljon a márkaszervizhez.

8.3 A lámpa izzójának cseréje

A készüléket hosszú élettartamú belső LED-világítással szereltük fel.

A világítóeszköz cseréjét kizárólag szakszerviz végezheti. Forduljon a helyi márkaszervizhez.

9. ÜZEMBE HELYEZÉS



VIGYÁZAT!
Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

9.1 Elhelyezés

A készülék olyan száraz, jól szellőző helyiségben helyezhető üzembe, amelynek környezeti hőmérséklete megfelel annak a klímabesorolásnak, amely a készülék adattábláján fel van tüntetve:

Klí-maosztály	Környezeti hőmérséklet
SN	+10 °C és +32 °C között
N	+16 °C és +32 °C között
ST	+16 °C és +38 °C között

Klí-maosztály	Környezeti hőmérséklet
T	+16 °C és +43 °C között



Bizonyos működési problémák léphetnek fel egyes típusoknál, ha az adott tartományon kívül eső értéken üzemelteti azokat. A megfelelő működés kizárólag a megadott hőmérséklet-tartományon belül biztosítható. Amennyiben kételye merül fel azzal kapcsolatban, hogy hova telepítse a készüléket, forduljon a készülék forgalmazójához, ügyfélszolgálatunkhoz vagy a legközelebbi márkaszervizhez.

9.2 Elektromos csatlakoztatás

- Az elektromos csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy az adattáblán feltüntetett feszültség és frekvencia megegyezik-e az elektromos hálózat értékeivel.
- A készüléket kötelező földelni. Az elektromos hálózati vezeték dugasza ilyen típusú (földelt). Ha az elektromos hálózati csatlakozóaljzat nincs leföldelve, csatlakoztassa a készüléket az érvényben lévő jogszabályok szerint külön földpólushoz, miután konzultált egy képesített villanyszerelővel.
- A gyártó minden felelősséget elhárít magától, ha a fenti biztonsági óvintézkedéseket nem tartják be.
- A készülék megfelel az EGK irányelveinek.

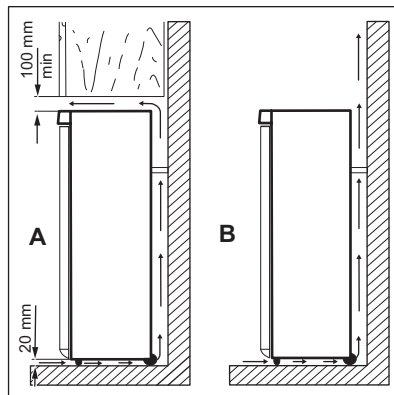
9.3 Elhelyezés



Gondoskodni kell arról, hogy a készüléket probléma esetén haladéktalanul le lehessen választani a hálózati áramkörrel, ezért a dugasznak az üzembe helyezés után könnyen elérhető helyen kell lennie.

A készüléket minden hőforrástól, például radiátortól, vízmelegítőtől, közvetlen napsütéstől stb. távol kell üzembe

helyezni. Gondoskodjon arról, hogy a levegő szabadon áramolhasson a készülék hátoldala körül. Ha a készüléket egy falra függesztett egység alá helyezi, a legjobb teljesítmény érdekében a készülék felső lapja és a fal egység között legalább 100 mm távolságot kell hagyni. Azonban az az ideális, ha a készüléket nem egy falra függesztett egység alatt helyezi el. A pontos vízszintbe állítás a készülék alján található egy vagy több állítható láb révén biztosítható.

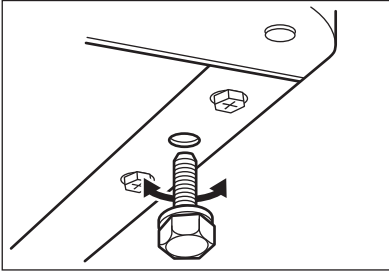


FIGYELMEZTETÉS!

A 38 °C-nál magasabb környezeti hőmérsékleten való megfelelő működés érdekében javasoljuk, hogy tartson 30 mm-es távolságot a készülék oldalai és a mellettük levő bútorok között.

9.4 Vízszintbe állítás

Amikor elhelyezi a készüléket, ügyeljen arra, hogy vízszintben álljon. Ez az elülső oldalon alul található két állítható láb segítségével érhető el.

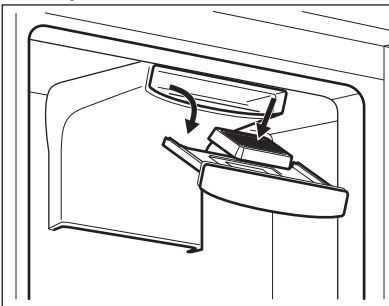


9.5 A CLEANAIR CONTROL szűrő üzembe helyezése

A szén légszűrő egy aktív-szén-szűrő, amely magába szívja a kellemetlen szagokat, és lehetővé teszi az összes élelmiszer esetében a legjobb íz és aroma megőrzését annak kockázata nélkül, hogy az élelmiszerek átvénnek egymás szagát.

A készülék szállításakor a szűrő egy műanyag tasakban található, hogy ne piszkolódjon be. A szűrőt a készülék bekapcsolása előtt kell a fiókba behelyezni.

1. Nyissa ki a fiókot.
2. Vegye ki a szűrőt a tasakból.
3. Illessze a szűrőt a fiókba.
4. Tolja be a fiókot.



A szűrővel óvatosan bánjon, nehogy részecskék váljanak le a felületéről. A szűrő megfelelő működésének érdekében a fióknak becsukott állapotban kell lennie.

9.6 Ajtónyitás irányának megfordítása



VIGYÁZAT!

Bármilyen művelet végrehajtása előtt húzza ki a hálózati vezetékét a hálózati aljzatból.



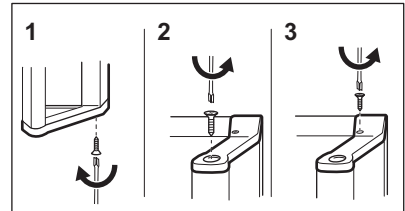
Bármilyen művelet végrehajtása előtt ellenőrizze, hogy üres-e a készülék. Amennyiben a készülék nem üres, helyezze az összes terméket megfelelő hőmérsékletű helyre az élelmiszer helyes tárolása érdekében.



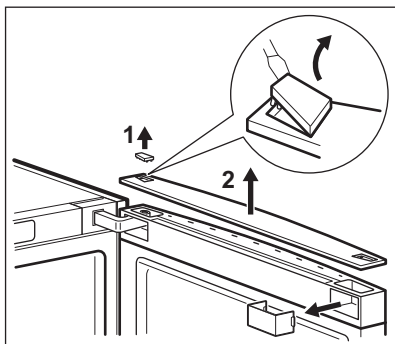
FIGYELMEZTETÉS!

Azt javasoljuk, hogy a következő műveleteket egy másik személy segítségével végezze, aki a készülék ajtóit a műveletek során megtartja.

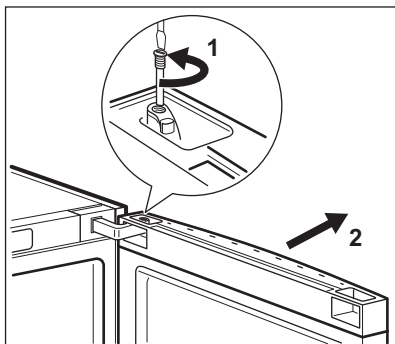
1. Csavarozza ki a felső fogantyút.



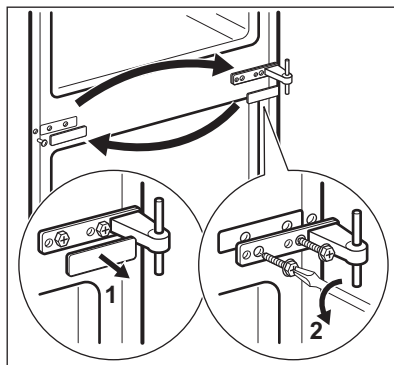
2. Távolítsa el a dugaszt a felső ajtóburkolatból.
3. Távolítsa el a felső ajtóburkolatot.



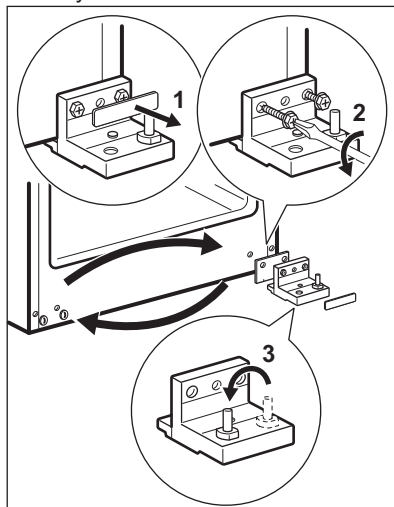
4. Az ajtót tartva csavarozza ki a felső ajtózsanér csavarját.
5. Óvatosan távolítsa el a felső ajtót a készülékről.



6. Távolítsa a középső zsanérfedeleket és a dugaszt.
7. Távolítsa el a középső zsanért a készülékről, majd óvatosan vegye le az alsó ajtót.



8. Távolítsa el az alsó zsanér fedelét és a dugaszokat, majd csavarozza le az alsó zsanér konzolját.
9. Távolítsa el az alsó ajtózsanér konzoljáról a forgócsapot, és helyezze az ellenkező oldalra.

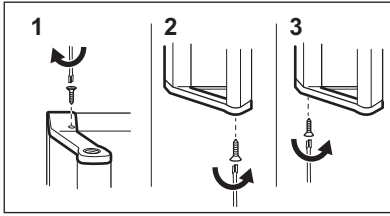


10. Szerelje az alsó zsanér konzolját a készülék ellenkező oldalára.



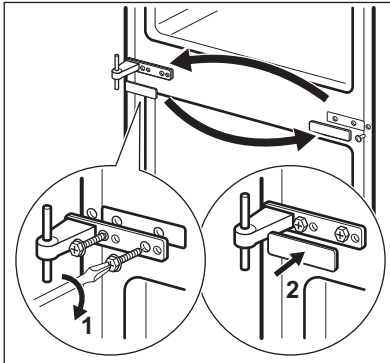
Ne feledje el felszerelni az alsó zsanérfedeleket és a dugaszokat.

11. Csavarozza ki az alsó fogantyút.
12. Szerelje fel a fogantyúkonzolt, majd az alsó fogantyút az ellenkező oldalra.

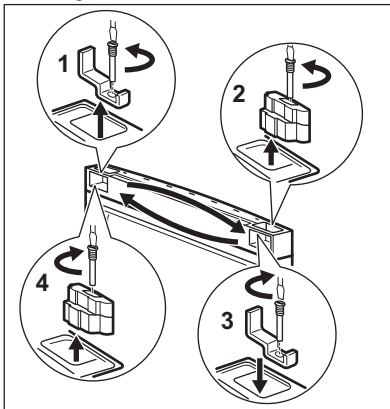


13. Helyezze az alsó ajtót az alsó zsanérra, és rögzítse a középső zsanér felszerelésével.

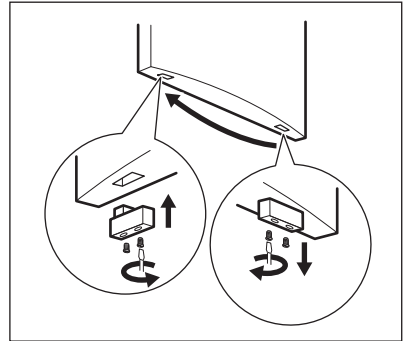
i Ne feledje el felszerelni a középső zsanérfedeleket és a dugaszt.



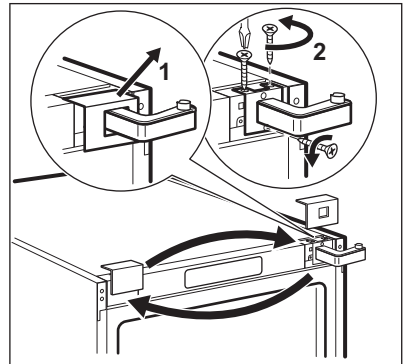
14. Csavarozza le a felső ütközőt és a felső fogantyúkonozót, majd cserélje meg azokat.



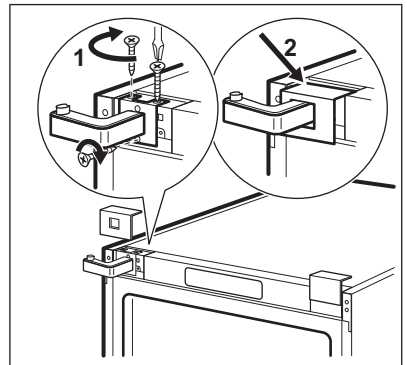
15. Csavarozza ki az alsó ütközőt, majd szerelje az ellenkező oldalra.



16. Távolítsa el a felső zsanér borítását, majd csavarozza le a zsanért a készülékről.

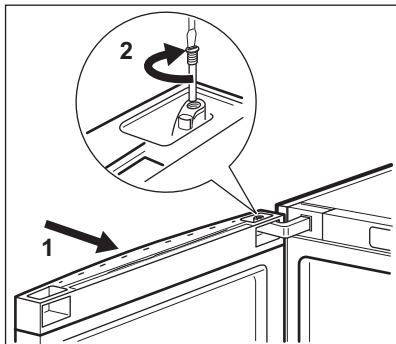


17. Szerelje a felső zsanért a készülék ellenkező oldalára, majd tegye vissza az összes felső zsanérborítást.

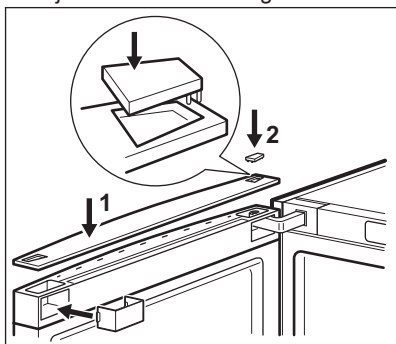


18. Óvatosan helyezze a felső ajtót a középső zsanérra, majd illessze az ajtót a felső zsanérra.

19. Rögzítse a felső ajtót a felső zsanérhoz.



20. Helyezze vissza a felső ajtóburkolatot és a dugaszt.



21. Szerelje fel a fogantyúkonzolt, majd a felső fogantyút az ellenkező oldalra.



FIGYELMEZTETÉS!

Állítsa vissza a készüléket az eredeti helyzetébe, állítsa vízszintbe, és várjon legalább négy órát, mielőtt csatlakoztatná a hálózati vezetékét a hálózati aljzathoz.



Hajtson végre egy végső ellenőrzést, hogy megbizonyosodjon a következőkről:

- Minden csavar meg van-e húzva.
- A mágneses tömítés a készülékházhoz tapad-e.
- Az ajtó megfelelően nyílik és csukódik-e.

Ha a környezeti hőmérséklet alacsony (pl. télen), előfordulhat, hogy az ajtó tömítés nem tapad hozzá tökéletesen a szekrénytesthez. Ebben az esetben várja meg, amíg a tömítés magától hozzáidomul a szekrénytesthez.

Ha nem szeretné saját maga végrehajtani a fenti műveleteket, forduljon a legközelebbi márkaszervizhez. A márkaszerviz szakembere költségértéris ellenében elvégzi az ajtó nyitásiirányának megfordítását.

10. MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

10.1 Műszaki adatok

Az 1/1998. (I. 12.) IKIM miniszteri rendeletnek megfelelően


Gyártó védjegye	Electrolux
A készülék kategóriája	Hűtő - Fagyasztó


Magasság	mm	1840
Szélesség	mm	595
Mélység	mm	642
Hűtőtér nettó térfogata	liter	226
Fagyasztó nettó térfogata	liter	92
Energiaosztály (A++ és G között, ahol az A++ a leghatékonyabb, a G a legkevésbé hatékony)		A+++
Villamosenergia -fogyasztás (24 órás szabványos vizsgálati eredmények alapján. A mindenkori energiafogyasztás a készülék használatától és elhelyezéstől függ.)	kWh/év	161
Fagyasztótér csillagszám jele		****
Áramkimaradási biztonság	Óra	20
Fagyasztási teljesítmény	kg/24 óra	13
Klímaosztály		SN-N-ST-T
Feszültség	Volt	230 - 240
Frekvencia	Hz	50
Zajtjelzés	dB/A	41
Beépíthető		Nem

A műszaki adatok megtalálhatók a készülék külsején vagy belsejében lévő

adattáblán és az energiatakarékossági címkén.

11. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A  következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A

 tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....	50
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	51
3. POPIS SPOTREBIČA.....	53
4. PREVÁDZKA.....	54
5. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE.....	57
6. TIPY A RADY.....	60
7. OŠETROVANIE A ČISTENIE.....	61
8. RIEŠENIE PROBLÉMOV.....	63
9. INŠTALÁCIA.....	65
10. TECHNICKÉ INFORMÁCIE.....	70

DOSIAHNITE TIE NAJLEPŠIE VÝSLEDKY

Ďakujeme vám, že ste si vybrali tento výrobok značky AEG. Vyrobili sme ho tak, aby vám dlhé roky poskytoval dokonalý výkon, s využitím inovačných technológií, ktoré uľahčujú život. To sú vlastnosti, ktoré u bežných spotrebičov možno nenájdete. Venujte, prosím, niekoľko minút tomuto návodu a dôkladne si ho prečítajte, aby ste svoj spotrebič mohli využívať čo najlepšie.

Navštívte našu stránku, kde nájdete:



Tipy na používanie, brožúry, riešenie problémov a informácie o údržbe:
www.aeg.com



Zaregistrujte si produkt a využite tak ešte lepší servis:
www.registreaeg.com



Do spotrebiča si môžete zakúpiť príslušenstvo, spotrebný materiál a originálne náhradné diely:
www.aeg.com/shop


STAROSTLIVOSŤ A SLUŽBY ZÁKAZNÍKOM

Odporúčame, aby ste používali originálne náhradné diely.

Keď budete kontaktovať autorizované servisné stredisko, nezabudnite si pripraviť nasledujúce údaje: Model, číslo výrobku, sériové číslo.

Tieto informácie nájdete na typovom štítku.

 Varovanie/upozornenie – Bezpečnostné pokyny

 Všeobecné informácie a tipy

 Ochrana životného prostredia

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

1. ⚠ **BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE**

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nie je zodpovedný za škody a zranenia spôsobené nesprávnou inštaláciou a používaním. Návod na používanie uchovávajte vždy v blízkosti spotrebiča, aby ste doň mohli v budúcnosti nahliadnuť.

1.1 **Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb**

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám.
- Nedovoľte, aby sa deti hrali so spotrebičom.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Obaly uschovajte mimo dosahu detí.

1.2 **Všeobecné bezpečnostné pokyny**

- Tento spotrebič je určený na používanie v domácnosti a podobnom prostredí, ako sú napr.:
 - Vidiecke domy, kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a inom pracovnom prostredí.
 - Pre klientov v hoteloch, motelloch, ubytovacích zariadeniach s raňajkami a iných obytných objektoch.
- Vetracie otvory na spotrebiči alebo v skrinke na zabudovanie musia zostať voľné.
- Na urýchlenie odmrazovania nepoužívajte mechanické nástroje ani iné prostriedky, ak ich neodporučil výrobca.
- Nepoškodzujte chladiaci okruh.
- Vnútri skladovacieho priestoru nepoužívajte elektrické spotrebiče, ak ich neodporučil výrobca.

- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.
- Spotrebič čistite vlhkou mäkkou handričkou. Používajte iba neutrálne saponáty. Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky, rozpúšťadlá ani kovové predmety.
- V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky ako napr. aerosólové plechovky s horľavým propelantom.
- Ak je poškodený elektrický napájací kábel, musíte ho dať vymeniť u výrobcu, v autorizovanom servise alebo u kvalifikovanej osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1 Montáž



VAROVANIE!

Tento spotrebič smie nainštalovať iba kvalifikovaná osoba.

- Odstráňte všetok obalový materiál.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Dodržiavajte pokyny na inštaláciu dodané so spotrebičom.
- Pri premiestňovaní spotrebiča buďte vždy opatrní, pretože je ťažký. Vždy používajte bezpečnostné rukavice.
- Uistite sa, že okolo spotrebiča môže voľne cirkulovať vzduch.
- Pred zapojením spotrebiča do elektrickej siete počkajte aspoň 4 hodiny. Je to potrebné na to, aby olej stiekol späť do kompresora.
- Spotrebič neinštalujte blízko radiátorov, sporákov, rúr ani varných panelov.
- Zadnú stranu spotrebiča je potrebné umiestniť oproti stene.
- Neinštalujte spotrebič na miesta, kde dopadá priame slnečné svetlo.
- Tento spotrebič neinštalujte na miestach, ktoré sú príliš vlhké alebo chladné, ako napr. prístavby, garáže alebo vínne pivnice.
- Pri presúvaní spotrebiča nadvihnite jeho prednú hranu, aby ste nepoškrabali podlahu.

2.2 Zapojenie do elektrickej siete



VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Uistite sa, že elektrické údaje uvedené na typovom štítku spotrebiča zodpovedajú parametrom elektrickej siete. Ak nie, kontaktujte elektrikára.
- Vždy používajte správne inštalovanú uzemnenú zásuvku.
- Nepoužívajte adaptéry, rozdvojky ani predlžovacie prírodné káble.
- Dbajte na to, aby ste nespôsobili poškodenie elektrických častí (napr. zástrčky napájacieho kábla, elektrického napájacieho kábla, kompresora). Ak je potrebná výmena elektrických komponentov, obráťte sa na servisné stredisko alebo elektrikára.
- Elektrický napájací kábel musí zostať vždy nižšie ako zástrčka napájacieho kábla.
- Zástrčku zapojte do zásuvky až na konci inštalácie. Uistite sa, že je napájací elektrický kábel po inštalácii prístupný.
- Pri odpájaní spotrebiča od elektrickej siete neťahajte za napájací elektrický kábel. Vždy ťahajte za zástrčku.

2.3 Použite



VAROVANIE!

Nebezpečenstvo zranenia, popálenín, zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru.

- Nemeňte technické charakteristiky tohto spotrebiča.
- Do spotrebiča nekladajte iné elektrické spotrebiče (napr. výrobníky zmrzliny), pokiaľ nie sú výslovne určené výrobcom na tento účel.
- Dbajte na to, aby ste nespôsobili poškodenie chladiaceho okruhu. Obsahuje izobután (R600a), prírodný plyn s vysokou kompatibilitou so životným prostredím. Tento plyn je horľavý.
- V prípade poškodenia chladiaceho okruhu zabezpečte, aby sa v miestnosti nenachádzali žiadne plamene ani iné zápalné zdroje. Miestnosť dobre vyvetrajte.
- Dbajte na to, aby sa horúce predmety nedostali do kontaktu s plastovými časťami spotrebiča.
- Do mraziaceho priestoru nedávajte sýtené a nealkoholické nápoje. Spôsobí to vznik nadmerného tlaku v nádobe s nápojom.
- V spotrebiči neskladujte horľavé plyny ani kvapaliny.
- Horľavé látky ani predmety, ktoré sú nasiaknuté horľavými látkami, nekladte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.
- Nedotýkajte sa kompresora ani kondenzátora. Sú horúce.
- Ak máte mokré alebo vlhké ruky, z mraziaceho priestoru nevyberajte žiadne predmety ani sa ich nedotýkajte.
- Rozmrazené potraviny nikdy znovu nezmrázajte.

- Dodržiavajte pokyny ohľadne správneho uskladnenia uvedeného na obale mrazených potravín.

2.4 Ošetrovanie a čistenie



VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo zranenia alebo poškodenia spotrebiča.

- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytriahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Tento spotrebič obsahuje uhľovodíky v chladiacej jednotke. Údržbu a dopĺňanie jednotky smie vykonať iba kvalifikovaná osoba.
- Pravidelne kontrolujte odtok spotrebiča a v prípade potreby ho vyčistite. Ak je odtok upchatý, odmrazená voda sa bude zhromažďovať na dne spotrebiča.

2.5 Likvidácia



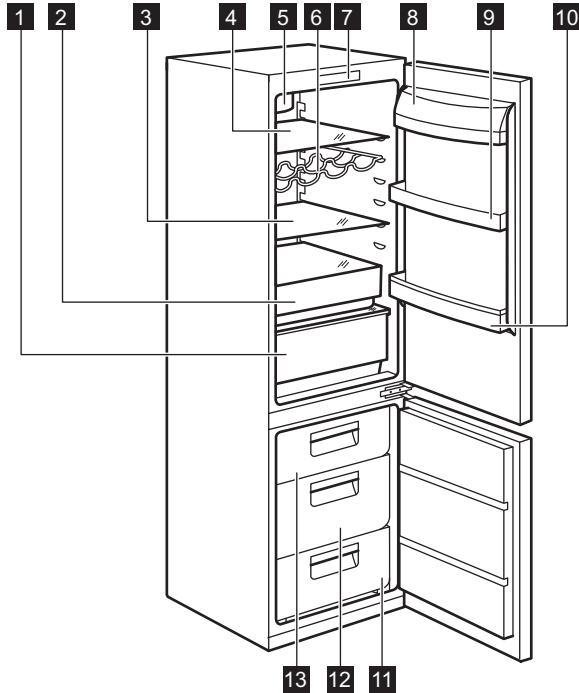
VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia alebo udusenía.

- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Odrežte elektrický kábel a zlikvidujte ho.
- Odstráňte dvierka, aby ste zabránili uviaznutiu detí a domácich zvierat v spotrebiči.
- Chladiaci okruh a izolačné materiály tohto spotrebiča nepoškodzujú ozónovú vrstvu.
- Penová izolácia obsahuje horľavý plyn. Informácie o správnej likvidácii spotrebiča vám poskytne váš miestny úrad.
- Nepoškodte tú časť chladiacej jednotky, ktorá sa nachádza blízko výmenníka tepla.

3. POPIS SPOTREBIČA

3.1 Všeobecný prehľad výrobku

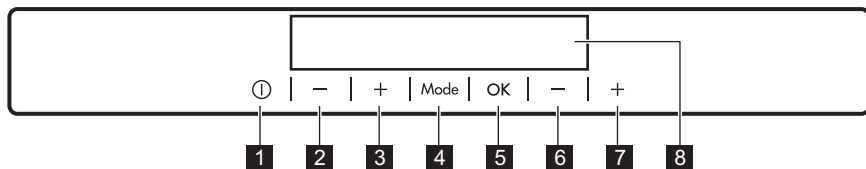


- 1** Zásuvka MaxiBox
- 2** Zásuvka FreshBox
- 3** Sklenená polica
- 4** Sklenená polica
- 5** DYNAMICAIR
- 6** Polica na fľaše
- 7** Ovládací panel

- 8** Priehradka na mliečne výrobky
- 9** Priehradka na dverách
- 10** Priehradka na fľaše
- 11** Zásuvka mrazničky
- 12** Zásuvka mrazničky
- 13** Zásuvka mrazničky

4. PREVÁDZKA

4.1 Ovládací panel

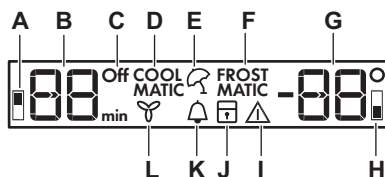


- | | |
|--|--|
| 1 Tlačidlo ON/OFF | 6 Tlačidlo zníženia teploty dolného priestoru |
| 2 Tlačidlo zníženia teploty horného priestoru | 7 Tlačidlo zvýšenia teploty dolného priestoru |
| 3 Tlačidlo zvýšenia teploty horného priestoru | 8 Displej |
| 4 Tlačidlo Mode | |
| 5 Tlačidlo OK | |

Predvolenú hlasitosť zvukových signálov pri stlačení tlačidiel môžete zmeniť súčasným stlačením tlačidla Mode a tlačidla zníženia teploty na niekoľko

sekúnd. Vykonané zmeny môžete vrátiť späť.

Displej



- | | |
|---|--|
| A) Ukazovateľ priestoru chladničky | G) Ukazovateľ teploty v mrazničke |
| B) Ukazovateľ teploty v chladničke a ukazovateľ časovača | H) Ukazovateľ priestoru mrazničky |
| C) Ukazovateľ chladničky OFF | I) Ukazovateľ alarmu |
| D) Funkcia COOLMATIC | J) Funkcia ChildLock |
| E) Funkcia Holiday | K) Funkcia MinuteMinder |
| F) Funkcia FROSTMATIC | L) DYNAMICAIR function |

4.2 Zapnutie

1. Zapojte zástrčku spotrebiča do sieťovej zásuvky.
2. Ak je displej vypnutý, stlačte tlačidlo ON/OFF.

O niekoľko sekúnd sa môže spustiť výstražná zvuková signalizácia.

Ukazovatele teploty zobrazujú nastavenú predvolenú teplotu.

Ak chcete vypnúť alarm, pozrite si časť „Alarm pri zvýšení vnútornej teploty“.

Ak chcete nastaviť inú teplotu, pozrite si časť „Regulácia teploty“.

Ak sa na displeji zobrazí "dEMo", pozrite si kapitolu „Čo robiť, keď...“.

4.3 Vypnutie

1. Tlačidlo ZAP/VYP stlačte na niekoľko sekúnd.

Displej sa vypne.

2. Vytiahnite zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky elektrickej siete.

4.4 Zapnutie chladničky

Pri zapínaní chladničky stačí stlačiť regulátor teploty chladničky. Alternatívny spôsob zapnutia chladničky:

1. Stláčajte tlačidlo Mode, až kým sa nezobrazí príslušná ikona.

Ukazovateľ chladničky OFF bliká.

2. Nastavenie potvrdíte stlačením tlačidla OK.

Ukazovateľ OFF chladničky zhasne.



Ak chcete nastaviť inú teplotu, pozrite si časť „Regulácia teploty“.

4.5 Vypnutie chladničky

1. Stláčajte tlačidlo Mode, až kým sa nezobrazí príslušná ikona.

Začne blikáť ukazovateľ chladničky OFF a ukazovateľ chladiaceho priestoru.

Ukazovateľ teploty chladničky zobrazuje pomlčky.

2. Nastavenie potvrdíte stlačením tlačidla OK.

Zobrazí sa ukazovateľ OFF chladničky.

4.6 Regulácia teploty

Stlačením tlačidiel regulácie teploty upravte nastavenú teplotu chladničky a mrazničky.

Predvolené teploty:

- +5 °C v chladničke
- -18 °C v mrazničke

Ukazovatele teploty zobrazujú nastavenú teplotu.



Po výpadku elektrického prúdu zostane nastavená teplota uložená.

Nastavená teplota sa dosiahne do 24 hodín.

4.7 Alarm pri zvýšení vnútornej teploty

Zvýšenie teploty v priestore mrazničky (napríklad následkom predchádzajúceho výpadku elektrického prúdu) indikujú:

- blikajúci ukazovateľ alarmu a ukazovateľ teploty mrazničky;
- zvukový signál.

Stlačte ktorékoľvek tlačidlo a zrušte alarm.

Zvukový signál sa vypne.

Ukazovateľ teploty mrazničky na niekoľko sekúnd zobrazí najvyššiu dosiahnutú teplotu. Potom znovu zobrazí nastavenú teplotu.

Ukazovateľ alarmu bude naďalej blikáť, kým sa neobnovia normálne podmienky.

4.8 Funkcia COOLMATIC

Ak potrebujete vložiť veľké množstvo teplých potravín, napríklad po veľkom nákupe, odporúčame vám zapnúť funkciu COOLMATIC, aby sa potraviny rýchlejšie vychladili a aby nedošlo k otepleniu potravín, ktoré už máte v chladničke.

1. Stláčajte Mode, až kým sa nezobrazí príslušná ikona.

Ukazovateľ COOLMATIC bliká.

2. Nastavenie potvrdíte stlačením tlačidla OK.

Zobrazí sa ukazovateľ COOLMATIC.



Funkcia COOLMATIC sa automaticky vypne po 52 hodinách.

Ak chcete funkciu deaktivovať pred jej automatickým uplynutím, zopakujte uvedené kroky, kým nezhasne ukazovateľ COOLMATIC.

4.9 Funkcia FROSTMATIC

Funkcia FROSTMATIC urýchľuje zmrazenie čerstvých potravín a zároveň chráni už uskladnené potraviny pred neželaným ohriatím.

1. Stláčajte tlačidlo Mode, až kým sa nezobrazí príslušná ikona.

Ukazovateľ FROSTMATIC bliká.

2. Stlačte tlačidlo OK na potvrdenie.

Zobrazí sa ukazovateľ FROSTMATIC.



Funkcia FROSTMATIC sa automaticky vypne po 52 hodinách.

Ak chcete funkciu deaktivovať pred jej automatickým uplynutím, zopakujte uvedené kroky, kým nezhasne ukazovateľ FROSTMATIC.

4.10 Funkcia DYNAMICAIR

1. Stláčajte Mode, až kým sa nezobrazí príslušná ikona.

Ukazovateľ DYNAMICAIR bliká.

2. Nastavenie potvrdíte stlačením tlačidla OK.

Zobrazí sa ukazovateľ DYNAMICAIR.



Aktivácia funkcie DYNAMICAIR zvýši spotrebu energie.

Ak sa táto funkcia zapne automaticky, nezobrazí sa ukazovateľ funkcie DYNAMICAIR (pozrite si časť „Každodenné používanie“).

Funkciu deaktivujete zopakovaním uvedených krokov, kým nezhasne ukazovateľ DYNAMICAIR.

4.11 Funkcia MinuteMinder

Funkcia MinuteMinder slúži na spustenie zvukového signálu v požadovanom čase, čo je užitočné napríklad vtedy, keď je podľa receptu potrebné, aby sa potraviny chladili len určitý čas.

Je užitočná tiež ako pripomenka, aby ste nezabudli na fľaše vložené do mrazničky na rýchle vychladenie.

1. Stláčajte tlačidlo Mode, až kým sa nezobrazí príslušná ikona. Ukazovateľ funkcie MinuteMinder bliká. Časovač zobrazí na niekoľko sekúnd nastavenú hodnotu (30 minút).
2. Stláčaním tlačidla zníženia teploty alebo zvýšenia teploty zmeníte nastavenú hodnotu časovača v škále od 1 do 90 minút.
3. Nastavenie potvrdíte stlačením tlačidla OK.

Zobrazí sa ukazovateľ funkcie MinuteMinder.

Na časovači začne blikat' (min).

Nastavenie časovača môžete zmeniť kedykoľvek počas odpočítavania a na konci nastaveného času prostredníctvom tlačidla zníženia alebo zvýšenia teploty.

Na konci odpočítavania bliká ukazovateľ MinuteMinder a spustí sa zvukový signál. Stlačením tlačidla OK vypnete zvukový signál a ukončíte funkciu.

Funkciu môžete vypnúť kedykoľvek počas odpočítavania zopakovaním príslušných krokov, kým ukazovateľ nezhasne.

4.12 Režim Holiday

Táto funkcia vám umožní počas dlhšej dovolenky nechať chladničku zatvorenú a prázdnu bez toho, aby sa tvoril nepríjemný zápach.



Pred zapnutím režimu Holiday vyprázdňte priestor chladničky.

1. Stláčajte tlačidlo Mode, kým sa nezobrazí ukazovateľ Holiday.

Ikona Holiday bliká.

Ukazovateľ teploty chladničky zobrazuje nastavenú teplotu.

2. Stlačte tlačidlo OK na potvrdenie. Zobrazí sa ikona Holiday.

Režim Holiday vypnete zopakovaním postupu, kým nezhasne ikona ukazovateľa Holiday.

4.13 Funkcia ChildLock

Aktivovaním funkcie ChildLock uzamknete tlačidlá, čím zabránite ich náhodnému stlačeniu.

1. Stláčajte Mode, až kým sa nezobrazí príslušná ikona.

Ukazovateľ ChildLock bliká.

2. Nastavenie potvrdíte stlačením tlačidla OK.

Zobrazí sa ukazovateľ ChildLock.

Funkciu ChildLock deaktivujete zopakovaním postupu, kým nezhasne ukazovateľ ChildLock.

5. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE



VAROVANIE!
Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

5.1 Prvé zapnutie



POZOR!
Pred zasunutím zástrčky do sieťovej zásuvky a prvým zapnutím spotrebiča nechajte spotrebič vo vzpriamenej polohe minimálne 4 hodiny. Toto opatrenie zabezpečí dostatok času na to, aby sa olej vrátil do kompresora. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu kompresora alebo elektronických komponentov.

5.2 Čistenie vnútrajška

Pred prvým použitím spotrebiča treba jeho vnútro a všetky jeho diely umyť vlažnou vodou s prídavkom neutrálneho umývacieho prostriedku, aby ste odstránili typický zápach nového spotrebiča. Potom všetky povrchy dôkladne osušte.



POZOR!
Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani prášky, pretože by poškodili povrch.

5.3 Skladovanie mrazených potravín

Pri prvom uvedení do prevádzky alebo po dlhodobom odstavení nechajte spotrebič pred vložením potravín bežať najmenej 2 hodiny so zapnutou funkciou FROSTMATIC. Zásuvky mrazničky zaisťujú rýchle a jednoduché hľadanie požadovaných potravín. Ak je potrebné zmraziť veľké množstvo potravín, vyberte všetky zásuvky okrem dolnej zásuvky, ktorá musí zostať na svojom mieste, aby bola zaistená správna cirkulácia vzduchu. Na všetky police môžete

položiť potraviny, ktoré vyčnievajú až do 15 mm od dverí.



VAROVANIE!
V prípade neúmyselného rozmrazenia potravín, napríklad v dôsledku výpadku elektrického prúdu, za predpokladu, že čas trvania výpadku energie bol dlhší ako údaj uvedený v technických údajoch pod položkou „akumulačná doba“, rozmrazené potraviny treba čo najskôr spotrebovať alebo uvariť a potom znova zmraziť (po ochladení).

5.4 Zmrazovanie čerstvých potravín

Mraziaci priestor je vhodný na zmrazovanie čerstvých potravín a na dlhodobé uchovávanie mrazených a hlboko mrazených potravín.

Pri zmrazovaní malého množstva čerstvých potravín nie je nutné meniť predvolené nastavenie spotrebiča.

Pri zmrazovaní čerstvých potravín zapnite funkciu FROSTMATIC najmenej 24 hodín pred vložením potravín určených na zmrazenie do mraziaceho priestoru.

Čerstvé potraviny, ktoré chcete zmraziť, vložte do horného chladiaceho priečinka.

Maximálne množstvo potravín, ktoré možno zmraziť za 24 hodín, sa uvádza na typovom štítku, ktorý sa nachádza vo vnútri spotrebiča.

Proces zmrazovania trvá 24 hodín: v tomto čase nepridávajte ďalšie potraviny na zmrazenie.

Keď sa skončí zmrazovanie, znova nastavte požadovanú teplotu (pozri „Funkcia FROSTMATIC“).



V takýchto podmienkach môže klesnúť teplota chladiaceho priestoru pod 0 °C. Ak sa tak stane, nastavte na regulátore teploty vyššiu teplotu.

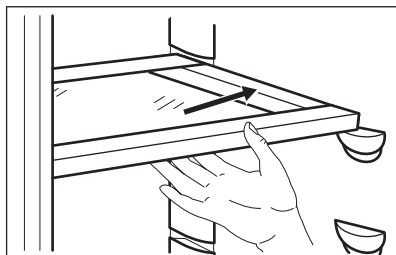
5.5 Rozmrazovanie

Hlboko zmrazené alebo mrazené potraviny sa pred použitím môžu rozmrazovať v chladiacom priestore alebo pri izbovej teplote, v závislosti od času, ktorý máme k dispozícii.

Malé kúsky možno dokonca variť, aj keď sú ešte zmrazené, priamo z mrazničky: v tomto prípade varenie potrvá dlhšie.

5.6 Prestaviteľné police

Steny chladničky sú vybavené niekoľkými lištami, ktoré umožňujú umiestniť police do želanej polohy.



POZOR!

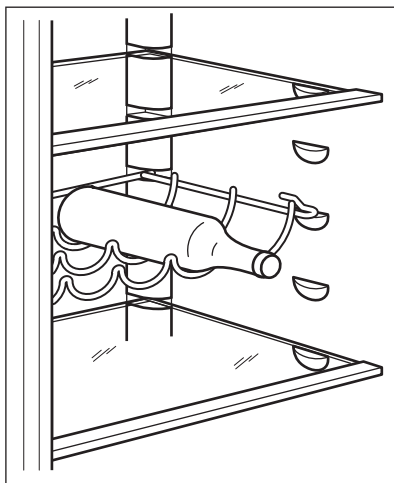
Nepremiestňujte sklenenú policu nad zásuvkou FreshBox, aby bola zaručená správna cirkulácia vzduchu.

5.7 Polica na fľaše

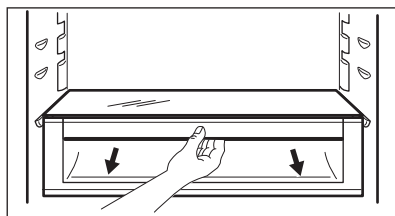
Fľaše ukladajte (hrdlom vpred) na príslušnú policu.



Ukladajte iba zatvorené fľaše.



5.8 Zásuvka FreshBox



Zásuvka je vhodná na skladovanie čerstvých potravín ako ryby, mäso a morské plody, pretože teplota v nej je nižšia ako v ostatných častiach chladničky.

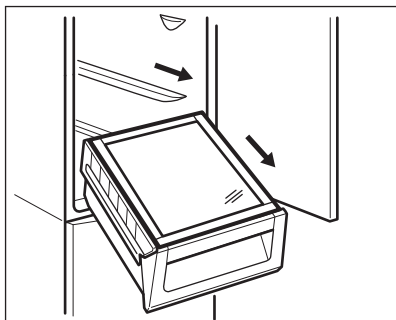
5.9 Odobratie modulu FreshBox



POZOR!

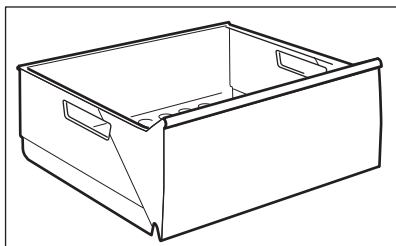
Pred vložením alebo vybratím modulu FreshBox do/zo spotrebiča vyťahnite zásuvku na zeleninu a sklenený kryt.

Modul FreshBox je vybavený výsuvnými lištami. Pri vyberaní modulu z priestoru chladničky (napr. kvôli čisteniu odtokového kanálika) ťahajte modul smerom k sebe a vyberte kôš naklonením jeho prednej časti nadol.



5.10 Zásuvka MaxiBox

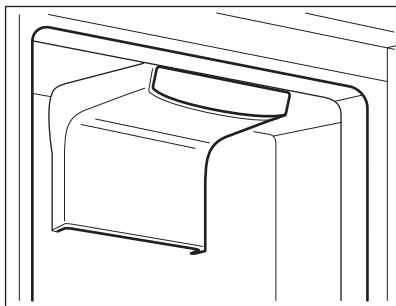
Zásuvka je vhodná na skladovanie ovocia a zeleniny.



5.11 DYNAMICAIR

Chladiaci priestor je vybavený zariadením, ktoré umožňuje rýchle chladenie potravín a jednotnejšiu teplotu v chladničke.

Toto zariadenie sa samo aktivuje podľa potreby, napríklad na rýchlu obnovu teploty po otvorení dveriek alebo pri vysokej okolitej teplote.



Pokyny pre manuálne zapnutie zariadenia nájdete v popise režimu DYNAMICAIR.



Zariadenie DYNAMICAIR sa zastaví pri otvorení dveriek a znovu sa spustí ihneď po ich zatvorení.

5.12 Vzduchový filter s uhlím

Váš spotrebič je vybavený filtrom s uhlím CLEANAIR CONTROL v zásuvke v zadnej stene chladiaceho priestoru.

Filter čistí vzduch od nežiaducich pachov v chladiacom priestore, čo znamená, že kvalita skladovania bude ešte vyššia.



POZOR!

Počas prevádzky nechávajte vzduchovú ventilačnú zásuvku vždy zatvorenú.

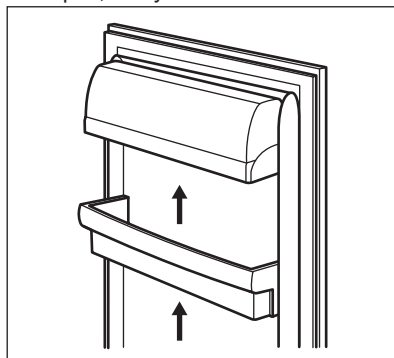


5.13 Umiestnenie priehradiek na dverách

Priehradky na dverách možno umiestniť v rôznej výške, aby ste mohli uložiť balenia potravín rôznych veľkostí.

Pri týchto úpravách postupujte nasledovne:

1. Priehradku postupne ťahajte v smere šípok, až kým sa neuvoľní.



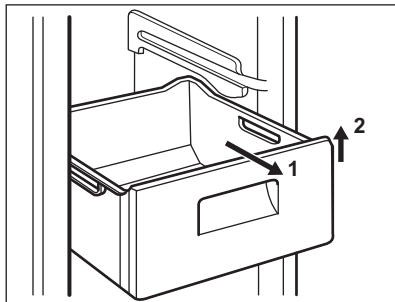
2. Upravte polohu priehradky podľa potreby.



Nepremiestňujte veľkú dolnú priehradku na dverách, aby bola zaručená správna cirkulácia vzduchu.

5.14 Vybratie zmrazovacích košov z mrazničky

Zmrazovacie koše sú vybavené zarážkami, ktoré bránia ich náhodnému vybratiu alebo vypadnutiu. Pri vyberaní košov z mrazničky potiahnite kôš smerom k sebe a pri dosiahnutí koncovej polohy vyberte kôš naklonením jeho prednej časti nahor.



Pri ich opätovnom vkladaní prednú časť koša mierne nadvihnite a kôš vložte do mrazničky. Po prekonaní zarážky zatlačte koše na miesto.

6. TIPY A RADY

6.1 Normálne zvuky pri prevádzke

Nasledovné zvuky sú pri bežnej prevádzke normálne:

- Cievka vydáva slabé bublanie a zurčanie pri prečerpávaní chladiva.
- Kompresor vydáva bzučanie a pulzovanie pri prečerpávaní chladiva.
- Náhle praskanie vychádzajúce z vnútra spotrebiča býva spôsobené tepelnou dilatáciou (prirodený a nie nebezpečný fyzický jav).
- Regulátor teploty vydáva slabé kliknutie pri zapnutí alebo vypnutí kompresora.

6.2 Rady pre úsporu energie

- Dvere spotrebiča neotvárajte príliš často a nenechávajte ich otvorené dlhšie, ako je absolútne nevyhnutné.

6.3 Rady na chladenie čerstvých potravín

V záujme optimálnej účinnosti:

- do chladničky nekladajte teplé potraviny ani odparujúce sa kvapaliny,
- potraviny prikryte alebo zabaľte, hlavne ak majú prenikavú arómu,
- potraviny uložte tak, aby vzduch mohol voľne cirkulovať okolo nich.

6.4 Rady pre chladenie

Užitočné rady:

- Mäso (všetky druhy): zabaľte do polyetylénových vreciek a položte na sklenenú policu nad zásuvkou na zeleninu.
- Kvôli bezpečnosti mäso takto uchovávajte najviac jeden alebo dva dni.
- Varené a studené jedlá a pod: treba ich prikryť a potom uložiť na ktorúkoľvek policu.
- Ovocie a zelenina: treba dôkladne očistiť a vložiť do špeciálnej zásuvky (zásuviek).
- Maslo a sýry: treba ich vložiť do špeciálnych vzduchotesných nádob, zabalit' do alobalu alebo vložiť do polyetylénových vreciek, aby sa k nim dostalo čo najmenej vzduchu.
- Fľaše: musia mať uzáver a treba ich skladovať v poličke na fľaše na dverách alebo v stojane na fľaše (ak je ním spotrebič vybavený).
- V chladničke sa nesmú skladovať banány, zemiaky, cibula ani cesnak.

6.5 Rady pre zmrazovanie

Tu je niekoľko dôležitých tipov, ktoré vám pomôžu zabezpečiť optimálne zmrazovanie potravín:

- maximálne množstvo potravín, ktoré je možné zmraziť počas 24 hodín, je

- uvedené na typovom štítku spotrebiča,
- zmrazovanie trvá 24 hodín. V tomto čase sa nesmú pridávať žiadne ďalšie potraviny na zmrazovanie;
 - zmrazujte iba potraviny špičkovej kvality, čerstvé a dôkladne vyčistené;
 - potraviny rozdeľte na malé porcie, aby sa mohli rýchlo a úplne zmraziť a aby ste neskôr mohli odmraziť iba potrebné množstvo;
 - potraviny zabaľte do alobalu alebo do polyetylénovej fólie; dbajte, aby boli zabalené vzduchotesne;
 - nedovoľte, aby sa čerstvé, nezmrazené potraviny dotýkali potravín, ktoré sú už zmrazené, predídete tak zvýšeniu ich teploty,
 - potraviny s nízkym obsahom tuku sa uchovávajú lepšie a vydržia dlhšie ako potraviny s vysokým obsahom tukov; soľ znižuje dobu skladovania potravín;
 - zmrzliny konzumované bezprostredne po vybraní z mraziaceho priestoru môžu spôsobiť poranenie kože mrazom;

- odporúča sa označiť každé balenie dátumom zmrazovania, aby ste mohli presne sledovať dobu skladovania.

6.6 Rady na uchovávanie mrazených potravín

Keď chcete maximálne využiť možnosť tohto spotrebiča, riadte sa nasledujúcimi pokynmi:

- uistite sa, že maloobchodný predajca adekvátne skladuje komerčné mrazené potraviny,
- dbajte, aby ste mrazené potraviny preniesli z predajne potravín do mrazničky podľa možnosti čo najrýchlejšie,
- neotvárajte dvierka spotrebiča príliš často a nenechávajte ich otvorené dlhšie, ako je absolútne nevyhnutné,
- po rozmrazení sa potraviny rýchlo kazia a nesmú sa znova zmrazovať,
- neprekráčajte dobu skladovania stanovenú výrobcom potravín.

7. OŠETROVANIE A ČISTENIE



VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly oľhadne bezpečnosti.

7.1 Všeobecné upozornenia



POZOR!

Pred akoukoľvek údržbou spotrebič odpojte od elektrickej siete.



V chladiacej jednotke spotrebiča sa nachádzajú uhľovodíky, preto smie údržbu a doplnenie chladiva vykonať výhradne autorizovaný technik.



Príslušenstvo a časti spotrebiča sa nesmú umývať v umývačke riadu.

7.2 Čistenie vnútrajška

Pred prvým použitím spotrebiča treba jeho vnútro a všetky jeho diely umyť vlažnou vodou s prídavkom neutrálneho umývacieho prostriedku, aby ste odstránili typický zápach nového spotrebiča. Potom všetky povrchy dôkladne osušte.



POZOR!

Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani prášky, pretože by poškodili povrch.

7.3 Pravidelné čistenie



POZOR!

Neťahajte, neposúvajte a nepoškodzuje žiadne rúrky a/alebo káble v spotrebiči alebo na ňom.

**POZOR!**

Dbajte na to, aby ste nepoškodili chladiaci systém.

**POZOR!**

Pri presúvaní spotrebiča nadvihnite jeho prednú hranu, aby ste nepoškriabali podlahu.

Vybavenie spotrebiča treba pravidelne čistiť:

1. Vnútro spotrebiča a príslušenstvo umyte vlažnou vodou s prídavkom neutrálneho saponátu.
2. Pravidelne kontrolujte tesnenia dverí a vyutierajte ich, aby boli čisté a bez zvyškov potravín.
3. Opláchnite a dôkladne osušte.
4. Keťou vyčistíte kondenzátor a kompresor na zadnej strane spotrebiča, ak sú prístupné. Touto operáciou zvýšite výkonnosť spotrebiča a ušetríte elektrickú energiu.

Najnižšiu priehradku, ktorá oddeluje chladiaci priestor od zvyšného priestoru, môžete odstrániť iba za účelom čistenia. Vytiahnete ju priamym potiahnutím.



Ak chcete zabezpečiť plnú funkčnosť priestoru FreshBox, najnižšiu priehradku a krycie dosky je potrebné po čistení vrátiť na pôvodné miesto.

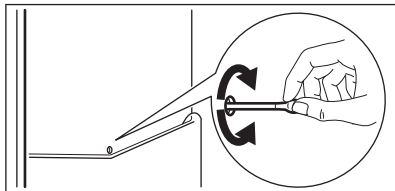
Krycie dosky nad zásuvkami v chladiacom priestore je možné vybrať a vyčistiť.

7.4 Odmrazovanie chladničky

Pri normálnom používaní sa námraza automaticky odstraňuje z výparníka chladiaceho priestoru pri každom zastavení motora kompresora. Odmrazená voda oteká cez žliabok do osobitnej nádoby na zadnej stene spotrebiča nad motorom kompresora, z ktorej sa odparuje.

Je dôležité, aby ste odtokový otvor v strednej časti chladiaceho priestoru pravidelne čistili, aby sa zabránilo

pretekaniu vody a jej kvapkaniu na potraviny vnútri chladničky.



7.5 Odmrazovanie mrazničky

Priestor mrazničky je beznámrazový. Znamená to, že sa tu počas prevádzky netvorí námraza, a to ani na vnútorných stenách, ani na potravinách.

Absencia námrazy sa dosahuje nepretržitým obehom studeného vzduchu v tomto priestore, ktorý je poháňaný ventilátorom s automatickou reguláciou.

7.6 Obdobia mimo prevádzky

Ak spotrebič nebudete dlhší čas používať, vykonajte nasledujúce opatrenia:

1. Spotrebič odpojte od elektrického napájania.
2. Vyberte všetky potraviny.
3. Spotrebič a všetky časti príslušenstva vyčistite.
4. Nechajte dverka pootvorené, aby sa zabránilo vzniku nepríjemného zápachu.

**VAROVANIE!**

Ak spotrebič necháte zapnutý, požiadajte niekoho, aby ho raz za čas skontroloval a zabránil tak znehodnoteniu obsahu v prípade výpadku elektrického prúdu.

7.7 Výmena vzduchového filtra s uhlím

Aby sa dosiahla čo najvyššia účinnosť, vzduchový filter s uhlím treba vymeniť každý rok.

Nové vzduchové filtre s aktívnym uhlím si môžete kúpiť u svojho predajcu.

Pozrite si časť „Inštalácia filtra CLEANAIR CONTROL“, kde nájdete ďalšie pokyny.



Vzduchový filter patrí medzi spotrebný materiál, preto sa naň nevzťahuje záruka.

8. RIEŠENIE PROBLÉMOV



VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

8.1 Čo robiť, keď...

Problém	Možné príčiny	Riešenie
Spotrebič nefunguje.	Spotrebič je vypnutý.	Spotrebič zapnite.
	Sieťová zástrčka spotrebiča nie je správne zapojená do sieťovej zásuvky.	Sieťovú zástrčku zapojte správne do sieťovej zásuvky.
	Sieťová zásuvka nie je pod napätím.	Do sieťovej zásuvky skúste zapojiť iný spotrebič. Obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára.
Nadmerná hlučnosť spotrebiča.	Spotrebič nestojí pevne na podklade.	Skontrolujte, či spotrebič stabilne stojí.
Zapal sa zvukový alebo vizuálny alarm.	Spotrebič ste zapli iba nedávno alebo teplota je ešte stále vysoká.	Pozrite si časť „Alarm pri otvorených dverkách“ alebo „Alarm pri zvýšení vnútornej teploty“.
	Teplota v spotrebiči je príliš vysoká.	Pozrite si časť „Alarm pri otvorených dverkách“ alebo „Alarm pri zvýšení vnútornej teploty“.
	Teplota v spotrebiči je príliš vysoká.	Obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára alebo kontaktujte najbližšie autorizované servisné stredisko.
Namiesto čísel sa na teplotnom displeji zobrazuje symbol štvorca.	Problém so snímačom teploty.	Kontaktujte najbližšie autorizované servisné stredisko (chladiaci systém bude udržiavať potraviny v chlade, ale nastavenie teploty nebude možné).
Nesvieti žiarovka.	Žiarovka je v pohotovostnom režime.	Zatvorte a otvorte dverka.
Nesvieti žiarovka.	Žiarovka je vypálená.	Obráťte sa na najbližšie autorizované servisné stredisko.

Problém	Možné príčiny	Riešenie
Kompresor pracuje nepretržite.	Teplota nie je nastavená správne.	Pozrite si časť „Prevádzka“.
	Do spotrebiča ste vložili naraz veľa potravín.	Počkajte niekoľko hodín a potom opäť skontrolujte teplotu.
	Okolité teplota v miestnosti je príliš vysoká.	Pozrite si údaje o klimatickej triede uvedené na typovom štítku.
	Potraviny vložené do spotrebiča boli príliš teplé.	Pred vložením nechajte potraviny vychladnúť na izbovú teplotu.
	Dvierka spotrebiča nie sú správne zatvorené.	Pozrite si časť „Zatvorenie dvierok“.
	Je zapnutá funkcia FROSTMATIC.	Pozrite si časť „Funkcia FROSTMATIC“.
	Je zapnutá funkcia COOLMATIC.	Pozrite si časť „Funkcia COOLMATIC“.
Kompresor sa nezapne ihneď po stlačení FROSTMATIC alebo po zmene teploty.	Je to normálne, nie je to porucha.	Kompresor sa zapne po určitom čase.
Kompresor sa nezapne ihneď po stlačení COOLMATIC alebo po zmene teploty.	Je to normálne, nie je to porucha.	Kompresor sa zapne po určitom čase.
Voda steká do chladiaceho priestoru.	Upchaný odtokový kanálik na rozmrazenú vodu.	Vyčistite odtokový kanálik.
	Potraviny uložené v spotrebiči bránia odtekaniu vody do odtokového kanálika.	Dávajte pozor, aby sa potraviny nedotýkali zadnej steny.
Voda vyteká na podlahu.	Odtokový kanálik na vodu z rozmrazenej námrazy nie je pripojený k odparovacej miske nad kompresorom.	Odtokový kanálik pripevnite k odparovacej miske.
Nedá sa nastaviť teplota.	Je zapnutá funkcia FROSTMATIC alebo COOLMATIC.	Funkciu FROSTMATIC alebo COOLMATIC vypnite manuálne alebo počkajte, kým sa funkcia nevypne automaticky. Pozrite si časť „Funkcia FROSTMATIC alebo COOLMATIC“.

Problém	Možné príčiny	Riešenie
Dvierka nie sú zarovnané alebo zasahujú do ventilačnej mriežky.	Spotrebič nie je vo vodorovnej polohe.	Pozrite si časť „Vyrovnanie do vodorovnej polohy“.
Teplota vnútri spotrebiča je príliš nízka alebo príliš vysoká.	Nie je správne nastavený regulátor teploty.	Nastavte vyššiu alebo nižšiu teplotu.
	Dvierka spotrebiča nie sú správne zatvorené.	Pozrite si časť „Zatvorenie dvierok“.
	Teplota potravín je príliš vysoká.	Pred vložením do spotrebiča nechajte potraviny najprv vychladnúť na izbovú teplotu.
	Do spotrebiča ste vložili naraz veľa potravín.	Do spotrebiča vkladajte naraz menej potravín.
	Dvierka ste otvárali príliš často.	Dvierka otvorte, len ak je to potrebné.
	Je zapnutá funkcia FROSTMATIC.	Pozrite si časť „Funkcia FROSTMATIC“.
	Je zapnutá funkcia COOLMATIC.	Pozrite si časť „Funkcia COOLMATIC“.
	V spotrebiči neprúdi studený vzduch.	Zabezpečte prúdenie studeného vzduchu v spotrebiči.



Ak pomocou horeuvedených pokynov nedosiahnete požadovaný výsledok, kontaktujte najbližšie autorizované servisné stredisko.

8.2 Zatvorenie dvierok

1. Očistite tesnenia dvierok.
2. V prípade potreby nastavte dvierka. Pozrite si časť „Inštalácia“.
3. V prípade potreby vymeňte poškodené tesnenia dvierok. Obráťte

sa na autorizované servisné stredisko.

8.3 Výmena osvetlenia

Spotrebič je vybavený trvácnym vnútorným osvetlením LED.

Žiarovku smie vymieňať len servisné stredisko. Obráťte sa na vaše autorizované servisné stredisko.

9. INŠTALÁCIA



VAROVANIE!
Pozrite si kapitoly o hľadne bezpečnosti.

9.1 Umiestnenie

Tento spotrebič môžete nainštalovať do suchého a dobre vetraného interiéru, kde teplota prostredia zodpovedá klimatickej triede uvedenej na typovom štítku spotrebiča:

Klimatická trieda	Teplota prostredia
SN	+10 °C až +32 °C
N	+16 °C až +32 °C
ST	+16 °C až +38 °C
T	+16 °C až +43 °C



Pri niektorých typoch modelov pri prevádzke mimo tohto rozsahu môže dôjsť k určitým problémom s funkčnosťou. Správnu prevádzku je možné zaručiť len v rámci uvedeného teplotného rozsahu. Ak máte akékoľvek pochybnosti týkajúce sa miesta inštalácie spotrebiča, obráťte sa na predajcu, na náš zákaznícky servis alebo na najbližšie servisné stredisko.

9.2 Zapojenie do elektrickej siete

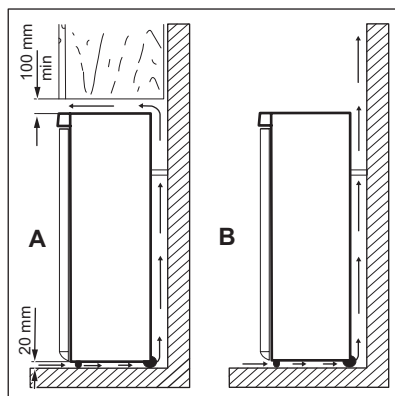
- Pred pripojením sa presvedčte, či napätie a frekvencia uvedené na typovom štítku zodpovedajú parametrom vašej domácej elektrickej siete.
- Spotrebič musí byť uzemnený. Napájací elektrický kábel je na tento účel vybavený príslušným kontaktom. Ak domáca sieťová zásuvka nie je uzemnená, spotrebič pripojte k samostatnému uzemneniu v súlade s platnými predpismi. Poradte sa s kvalifikovaným elektrikárom.
- Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť pri nedodržaní hore uvedených bezpečnostných opatrení.
- Tento spotrebič spĺňa smernice EHS.

9.3 Umiestnenie



Spotrebič sa musí dať odpojiť od sieťového napájania. Preto musí byť zásuvka po inštalácii spotrebiča ľahko prístupná.

Spotrebič by mal byť nainštalovaný v dostatočnej vzdialenosti od tepelných zdrojov, ako sú radiátory, ohrievače vody, priame slnečné svetlo a pod. Dbajte na to, aby za zadnou stenou spotrebiča mohol voľne prúdiť vzduch. Ak je spotrebič umiestnený pod presahujúcou nástennou skrinkou, v záujme optimálneho výkonu musí byť vzdialenosť medzi spotrebičom a nástennou skrinkou aspoň 100 mm. Ideálnym riešením však je neumiestňovať spotrebič pod presahujúcu nástennú skrinku. Presné vyrovnanie do vodorovnej polohy sa zaručí pomocou jednej alebo viacerých nastaviteľných nožičiek spotrebiča.

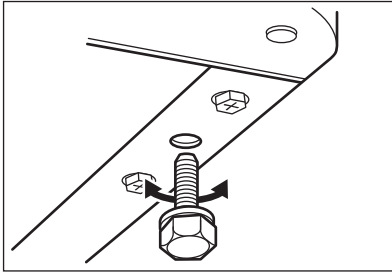


POZOR!

Odporúčame vám ponechať medzi bočnými stenami spotrebiča a okolitým nábytkom medzeru 30 mm, aby bola zabezpečená správna funkčnosť spotrebiča pri teplotách okolia nad 38 °C.

9.4 Vyrovnanie do vodorovnej polohy

Pri umiestňovaní spotrebiča dbajte na to, aby bol vyrovnaný do vodorovnej polohy. Vyrovnanie do vodorovnej polohy zabezpečte pomocou dvoch nastaviteľných nožičiek vpredu v dolnej časti spotrebiča.

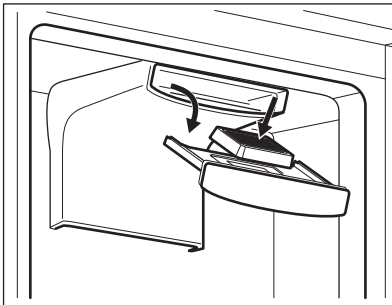


9.5 Inštalácia filtra CLEANAIR CONTROL

Vzduchový filter s uhlím je filter s aktívnym uhlím, ktorý absorbuje nepríjemné pachy a zachováva čo najlepšiu arómu všetkých potravín bez rizika vzájomného prenosu pachov.

Pri dodaní je filter s uhlím v plastovom obale, aby si uchoval účinnosť. Filter treba vložiť do zásuvky ešte pred zapnutím spotrebiča.

1. Otvorte zásuvku.
2. Vyberte filter z plastového obalu.
3. Vložte filter do zásuvky.
4. Zásuvku zatvorte.



- i** S filtrom manipulujte opatrne, aby sa z jeho povrchu neuvolňovali častičky. Filter správne funguje, keď je zásuvka ventilačnej páčky zatvorená.

9.6 Zmena smeru otvárania dveriek



VAROVANIE!

Pred akýmkoľvek zásahom vytiahnite zástrčku spotrebiča zo zásuvky elektrickej siete.



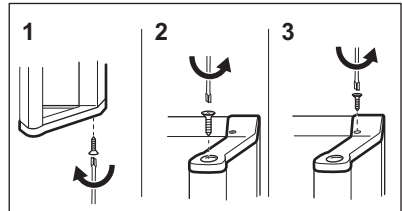
Pred vykonaním akéhokoľvek úkonu sa uistite, či je spotrebič prázdny. Ak nie je, premiestnite všetky potraviny na miesto s vyhovujúcou teplotou, aby boli správne skladované.



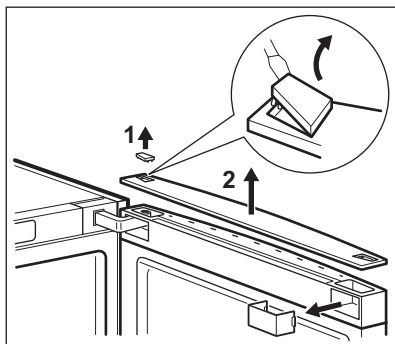
POZOR!

Pri vykonávaní nasledujúcich úkonov odporúčame, aby vám pomáhala druhá osoba, ktorá počas týchto úkonov pevne pridrží dvierka spotrebiča.

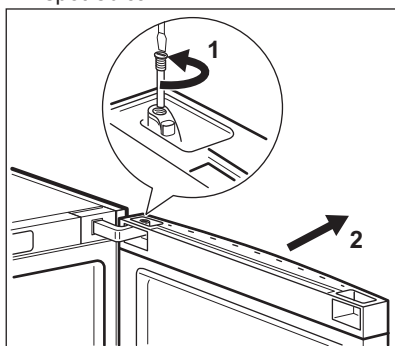
1. Odskrutkujte hornú rukoväť.



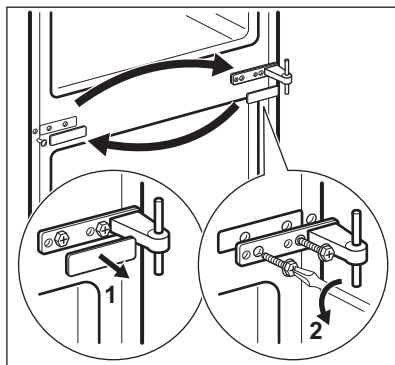
2. Z lišty horných dveriek odstráňte krytku.
3. Odstráňte lištu horných dveriek.



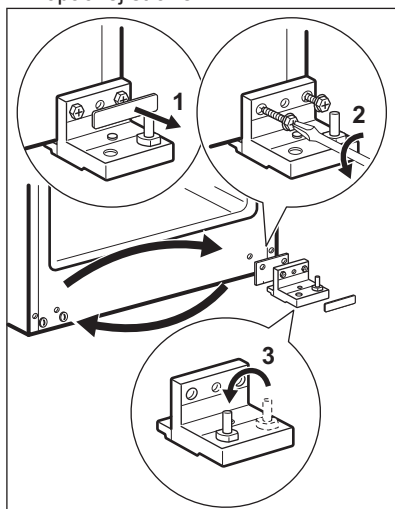
4. Pridržte dviierka a odskrutkujte horný záves.
5. Opatrne snímte horné dviierka zo spotrebiča.



6. Odstráňte kryty stredného závesu a krytku.
7. Zo spotrebiča odstráňte stredný záves a potom opatrne snímte dolné dviierka.



8. Odstráňte kryt dolného závesu a krytku, následne odskrutkujte držiak dolného závesu.
9. Vyberte čap závesu z držiaka dolného závesu a umiestnite ho na opačnej strane.

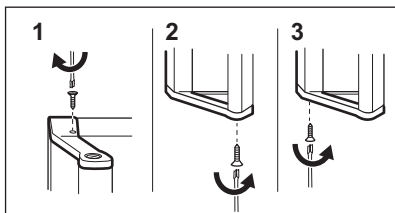


10. Nainštalujte držiak dolného závesu na opačnej strane spotrebiča.



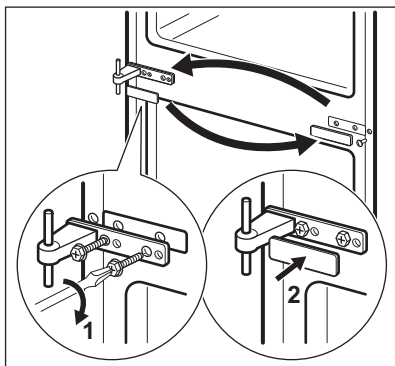
Nezabudnite pripevniť kryt dolného závesu a krytky.

11. Odskrutkujte dolnú rukoväť.
12. Konzolu rukoväte a následne dolnú rukoväť pripevnite na opačnú stranu.

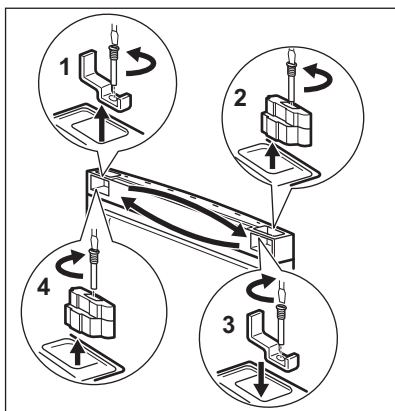


13. Nainštalujte dolné dverka na dolný záves a zaistite ich pripevnením stredného závesu k spotrebiču.

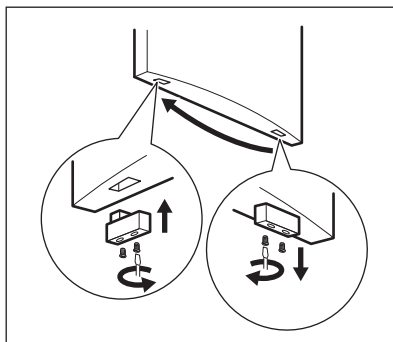
i Nezabudnite pripevniť kryty stredného závesu a krytku.



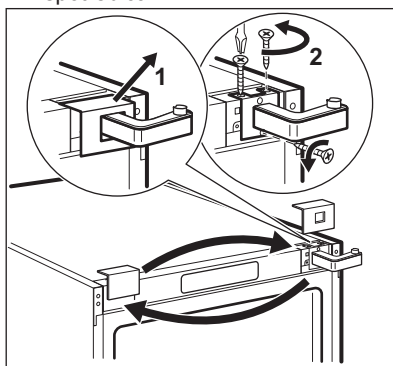
14. Odskrutkujte hornú zarážku a podporu hornej rukoväte, potom ich znovu umiestnite.



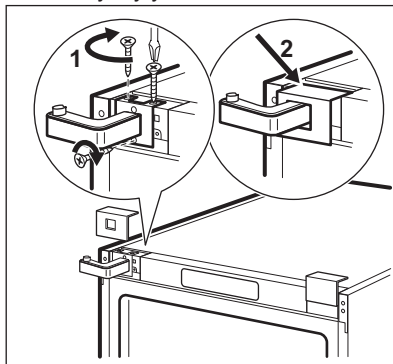
15. Odskrutkujte dolnú zarážku a potom ju nainštalujte na opačnú stranu



16. Odstráňte kryt horného závesu a následne odskrutkujte záves zo spotrebiča.

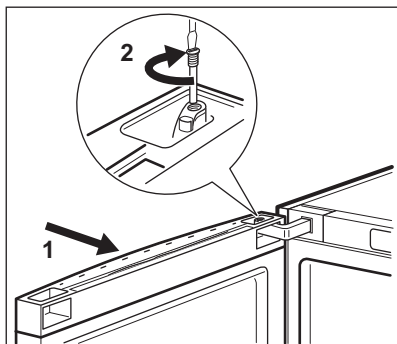


17. Horný záves nainštalujte na opačnú stranu spotrebiča, potom umiestnite všetky kryty horného závesu.

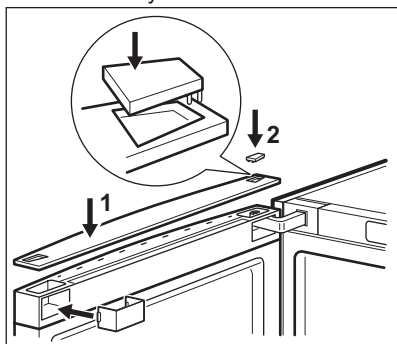


18. Opatrne nasadte horné dverka na stredný záves a potom pokračujte v inštalácii dveriek k hornému závesu.

19. Pripevnite horné dverka k hornému závesu.



20. Upravte polohu lišty horných dvierok a vložte krytku.



21. Konzolu rukoväte a následne hornú rukoväť pripevnite na opačnú stranu.



POZOR!

Spotrebič umiestnite na požadované miesto a vyrovnajte ho, počkajte najmenej štyri hodiny a potom ho pripojte do elektrickej zásuvky.



Vykonajte záverečnú kontrolu a uistite sa, že:

- Všetky skrutky sú dotiahnuté.
- Magnetické tesnenie prilieha k spotrebiču.
- Dvierka sa správne otvárajú a zatvárajú.

Ak je okolitá teplota nízka (t. j. v zime), môže sa stať, že tesnenie nebude dokonale priliehať. V takom prípade počkajte, kým sa tesnenie samovoľne neprispôbi.

Ak predchádzajúce úkony nechcete robiť sami, obráťte sa na najbližšie autorizované servisné stredisko. Zmenu smeru otvárania dverí vykoná technik servisného strediska za poplatok.

10. TECHNICKÉ INFORMÁCIE

10.1 Technické údaje

Podľa 1/1998. (I. 12.) IKIM vládneho nariadenia


Výrobca	Electrolux	
Kategória výrobku	Chladnička - Mraznička	
Výška	mm	1840
Šírka	mm	595
Hĺbka	mm	642
Čistý objem chladničky	l	226
Čistý objem mrazničky	l	92


Energetická trieda (od A++ po G, kde A++ je najúspornejšia, G je najmenej úsporná)		A+++
Spotreba energie (v závislosti od použitia a umiestnenia)	kWh/rok	161
Počet hviezdíček		****
Akumulačná doba	Hodín	20
Kapacita zmrazovania	kg/24 h	13
Klimatická trieda		SN-N-ST-T
Napätie	Volt	230 - 240
Frekvencia	Hz	50
Hlučnosť	dB/A	41
Zabudovateľná		Nie

Technické údaje sú uvedené na typovom štítku, na vonkajšej alebo vnútornej

strane spotrebiča a na štítku energetických parametrov.

11. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom  odovzdajte na recykláciu. Obal hodte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte

spotrebiče označené symbolom spolu s odpadom z domácnosti.  Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

